

## **Telefonul IP Cisco seria 7970 pentru Cisco CallManager 4.1(3)**

**INCLUSIV LICENȚA ȘI GARANȚIA**

### **Sediul central al firmei**



Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
SUA  
<http://www.cisco.com>  
Tel: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Fax: +1 408 526-4100

Cod componentă text: OL-7804-01





## Activități obișnuite efectuate la telefon

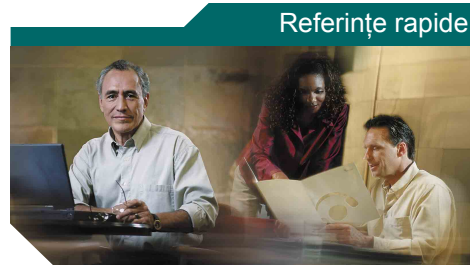
| Dacă doriți să...   | Atunci...   |
|---|---|
| Vizualizați jurnalele de apeluri                                    | Apăsați  și alegeți un jurnal de apeluri. Pentru a apela, defilați la o listă și treceți în modul „scos din furcă”.                      |
| Editați un număr dintr-un jurnal de apeluri                         | Apăsați pe <b>EditApel</b> . Utilizați << sau >> pentru a șterge sau a ignora unele cifre.  |
| Apelați dintr-un director de corporație                             | Selectați  > <b>Director corporație</b> . Introduceți litere și apăsați <b>Căutare</b> . Treceți în mod „scos din furcă” pentru a apela. |
| Efectuați un apel sau răspundeți la un apel când un apel este activ | Apăsați <b>ApelNou</b> sau <b>Răspuns</b> . Primul apel este plasat automat în așteptare.   |
| Plasați sau reluați un apel din așteptare                           | Apăsați cheia soft <b>Așteptare</b> sau <b>Reluare</b> .  |
| Transferați un apel la un nou număr                                 | Apăsați <b>Transfer</b> , introduceți numărul, apoi puneți receptorul în furcă (sau apăsați <b>Transfer</b> din nou, dacă telefonul dvs. nu acceptă transferul în mod „în furcă”).  |
| Transferați două apeluri între ele (pe aceeași linie)               | Defilați la fiecare apel și apăsați <b>Select.</b> . Apoi apăsați <b>mai mult</b> > <b>TransfDir</b> . Sau, pentru a rămâne pe linie cu apelantii, apăsați <b>Alăt.</b>   |
| Începeți un apel conferință standard                                | Apăsați <b>mai mult</b> > <b>Confrn</b> și apăsați participantul. Apoi apăsați din nou pe <b>Confrn</b> .   |



Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems și logotipul Cisco Systems sunt mărci înregistrate ale Cisco Systems, Inc. sau ale firmelor afiliate din Statele Unite și din alte țări. Toate celelalte mărci, nume sau mărci comerciale menționate în acest document sau în situl web sunt proprietatea respectivilor deținători. Utilizarea cuvântului partener nu implică o relație de parteneriat între Cisco și celelalte companii. (0501R)

© 2005 Cisco Systems, Inc. Toate drepturile rezervate.

OL-7804-01



## Telefonul IP Cisco seria 7970

Definiții pentru chei soft

Referințe la pictograme

Definiții pictograme de butoane

Activități obișnuite efectuate la telefon








## Definiții pentru chei soft

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Actual.</b>   | Reîmprospătați conținutul și preluați cele mai recente informații                          |
| <b>Alăt.</b>     | Alăturați câteva apeluri pe o singură linie pentru a crea un apel conferință               |
| <b>Anulare</b>   | Anulați o acțiune sau ieșiți dintr-un ecran fără să se aplice modificările                 |
| <b>ApelAbr</b>   | Apelați utilizând un număr de index pentru apelare rapidă                                  |
| <b>Apelare</b>   | Apelați un număr de telefon introdus   |
| <b>ApelNou</b>   | Efectuați un nou apel  |
| <b>Căutare</b>   | Căutați o listă de directoare  |
| <b>Confrn</b>    | Creați un apel conferință  |
| <b>Curățare</b>  | Restabiliți setările la valorile lor implicite   |
| <b>DevIm</b>     | Trimiteți un apel la sistemul de mesagerie vocală  |
| <b>EditApel</b>  | Editați un număr dintr-un jurnal de apeluri  |
| <b>Eliminare</b> | Eliminați un participant la conferință   |
| <b>ElimUltAp</b> | Eliminați ultimul participant adăugat la apelul conferință                                 |
| <b>ForțareC</b>  | Vă adăugați ca participant la un apel pe o linie partajată și stabiliți un apel conferință |
| <b>Golire</b>    | Ștergeți înregistrările sau setările   |
| <b>Ieșire</b>    | Reveniți la ecranul anterior   |
| <b>Înapoi</b>    | Reveniți la subiectul anterior din Ajutor  |
| <b>Închid.</b>   | Închideți fereastra curentă  |
| <b>Întâlnire</b> | Găzduiți unui apel conferință de tip Întâlnire   |
| <b>IntrareF</b>  | Vă adăugați la un apel pe o linie partajată  |
| <b>Legături</b>  | Accesați subiecte de Ajutor corelate   |
| <b>ListConf</b>  | Vizualizați participanții la conferință  |
| <b>mai mult</b>  | Afișați chei soft suplimentare   |



|                  |  |
|------------------|--|
| <b>ModVideo</b>  | Alegeți un mod de afișare video pentru o videoconferință   |
| <b>Parcare</b>   | Stocați un apel utilizând caracteristica Parcare apel  |
| <b>PrelAlt</b>   | Răspundeți la un apel care sună la alt grup care este asociat cu grupul dvs.   |
| <b>PrelGrp</b>   | Răspundeți la un apel care sună la alt grup  |
| <b>Preluare</b>  | Răspundeți la un apel din cadrul grupului dvs.   |
| <b>Princip.</b>  | Afișați meniul principal de Ajutor   |
| <b>Privat</b>    | Împiedicați alte persoane să vizualizeze sau să aibă acces prin intrare forțată la apelurile de pe o linie partajată |
| <b>QRT</b>       | Transmiteți administratorului de sistem problemele legate de apeluri   |
| <b>Răspuns</b>   | Răspundeți la un apel  |
| <b>Reapl.</b>    | Reapelați cel mai recent număr format  |
| <b>RedirTOT</b>  | Setați/anulați redirecționarea apelurilor  |
| <b>Reluare</b>   | Reluați un apel plasat în așteptare  |
| <b>RepApel</b>   | Primiți notificare atunci când o extensie ocupată devine disponibilă   |
| <b>Salvare</b>   | Salvați setările alese   |
| <b>Select</b>    | Selectați un element de pe ecran   |
| <b>Ștergere</b>  | Ștergeți caracterele din dreapta cursorului când utilizați EditApel  |
| <b>TermApel</b>  | Deconectați apelul curent  |
| <b>TransfDir</b> | Transferați două apeluri între ele   |
| <b>Transfer</b>  | Transferați un apel  |
| <<               | Ștergeți caracterele introduse   |
| >>               | Vă deplasați printre caracterele introduse   |

## Referințe la pictograme




### Stare apel

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
|  | Redirecționare apeluri activată |
|  | Apel în așteptare               |
|  | Apel conectat                   |
|  | Scos din furcă                  |
|  | În furcă                        |
|  | Apel de intrare                 |
|  | Linie partajată în uz           |





### Apeluri securizate

|   |                   |
|---|-------------------|
|  | Apel autentificat |
|  | Apel securizat    |






### Dispozitiv de intrare selectat

|   |                |
|---|----------------|
|  | Receptor în uz |
|  | Căști în uz    |
|  | Difuzor în uz  |

### Apeluri critice

|   |                           |
|---|---------------------------|
|  | Apel cu prioritate        |
|  | Apel cu prioritate medie  |
|  | Apel cu prioritate mare   |
|  | Apel de prioritate maximă |

## Alte caracteristici

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
|  | Buton de apelare rapidă configurat |
|  | Mesaje în așteptare                |
|  | Video activat                      |
|  | Opțiune selectată                  |
|  | Caracteristică activată            |

## Definiții pictograme de butoane

|   |            |
|---|------------|
|    | Mesaje     |
|    | Servicii   |
|    | Ajutor     |
|    | Directoare |
|    | Setări     |
|    | Difuzor    |
|   | Fără sonor |
|  | Căști      |



# Cuprins

---

## **Noțiuni de bază 1**

Modul de utilizare a acestui ghid 1

Utilizarea și curățarea afișajului cu ecran senzitiv 2

Unde găsiți informații suplimentare 3

    Informații suplimentare despre particularizarea telefonului dvs. pe Web 3

Informații referitoare la siguranță și performanță 3

## **Conectarea telefonului 6**

### **Prezentarea generală a telefonului 9**

Butoane și hardware 9

Caracteristicile ecranului senzitiv 12

Sfaturi pentru gestionarea apelurilor și pentru navigare 13

    Explicații referitoare la diferența dintre linii și apeluri 13

    Explicații referitoare la pictogramele de apeluri și de linii 14

    Funcționarea în modurile „în furcă” și „scos din furcă” 14

    Selectarea apelurilor 15

    Vizualizarea apelurilor și comutarea între apeluri 15

    Selectarea elementelor de pe ecranul senzitiv 16

    Utilizarea meniurilor de caracteristici 17

    Introducerea și editarea textelor 17

Obținerea ajutorului referitor la telefonul dvs. 18

Explicații referitoare la funcționalitatea și disponibilitatea caracteristicilor 18

### **Operații de bază pentru gestionarea apelurilor 19**

Efectuarea unui apel 19

Răspunsul la un apel 23

Terminarea unui apel 24

|  |           |
|--|-----------|
| Utilizarea opțiunilor Așteptare și Reluare   | 24        |
| Utilizarea funcției Fără sonor   | 25        |
| Transferarea unui apel conectat  | 25        |
| Redirecționarea apelurilor dvs. către alt număr  | 26        |
| Efectuarea apelurilor conferință   | 27        |
| Tipuri de apeluri conferință acceptate   | 27        |
| Începerea unei conferințe standard și alăturarea la o conferință standard                        | 28        |
| Începerea unei conferințe de tip Întâlnire sau alăturarea la un apel conferință de tip Întâlnire | 30        |
| <b>Gestionarea avansată a apelurilor</b>   | <b>31</b> |
| Stocarea și preluarea apelurilor parcate   | 31        |
| Preluarea unui apel redirecționat la telefonul dvs.  | 32        |
| Utilizarea unei linii partajate  | 33        |
| Explicații privind liniile partajate   | 33        |
| Adăugarea ca participant la un apel pe o linie partajată   | 34        |
| Cum împiedicați alte persoane să vizualizeze sau să se alătore la un apel pe o linie partajată   | 35        |
| Urmărirea apelurilor suspecte  | 36        |
| Efectuarea și primirea apelurilor securizate   | 36        |
| Urgentarea apelurilor importante   | 37        |
| <b>Utilizarea receptorului, a căștilor și a difuzorului</b>                                      | <b>38</b> |
| Cum se obțin căștile   | 38        |
| Utilizarea caracteristicii de răspuns automat cu căștile sau cu difuzorul                        | 39        |
| <b>Particularizarea setărilor telefonului</b>  | <b>40</b> |
| Ajustarea volumului  | 40        |
| Particularizarea soneriilor și a indicatorilor de mesaje   | 41        |
| Particularizarea ecranului senzitiv  | 41        |
| Setarea caracteristicilor de apelare rapidă  | 42        |

**Utilizarea mesageriei vocale, a jurnalelor de apeluri și a directoarelor 44**

Accesarea mesajelor vocale 44

Utilizarea jurnalelor de apeluri și a directoarelor 45

**Accesarea paginilor web Opțiuni utilizator 46**

Cum se face login la paginile web Opțiuni utilizator 46

Abonarea la serviciile de telefonie 47

**Explicații referitoare la opțiunile suplimentare de configurare 48**

**Soluționarea problemelor de funcționare ale telefonului 50**

Utilizarea instrumentului de raportare a calității (QRT - Quality Reporting Tool) 50

**Termeni de garanție în limita unui (1) an pentru hardware-ul Cisco 51**

**Index 53**






## Noțiuni de bază

### Modul de utilizare a acestui ghid

Acest ghid vă furnizează o prezentare generală a caracteristicilor disponibile pentru telefonul dvs. Citiți-l în întregime pentru a înțelege temeinic posibilitățile acestui telefon sau consultați tabelul de mai jos, care indică secțiunile utilizate în mod curent.

| <b>Dacă doriți să...</b>                                    | <b>Atunci</b>  |
|---|--|
| Explorați caracteristicile telefonului                      | Pentru asistență, apăsați  de pe telefon. |
| Curățați ecranul senzitiv                                   | Consultați secțiunea „Utilizarea și curățarea afișajului cu ecran senzitiv” de la pagina 2.                                |
| Examinați informații referitoare la siguranță               | Consultați secțiunea „Informații referitoare la siguranță și performanță” de la pagina 3.                                  |
| Conectați telefonul   | Consultați secțiunea „Conectarea telefonului” de la pagina 6.  |
| Utilizați telefonul după ce a fost instalat                 | Începeți cu secțiunea „Prezentarea generală a telefonului” de la pagina 9.   |
| Aflați semnificația indicatoarelor luminoase ale butoanelor | Consultați secțiunea „Butoane și hardware” de la pagina 9.   |
| Aflați informații despre ecranul senzitiv                   | Consultați secțiunea „Caracteristicile ecranului senzitiv” de la pagina 12.  |
| Efectuați apeluri   | Consultați secțiunea „Efectuarea unui apel” de la pagina 19.   |
| Plasați apeluri în așteptare                                | Consultați secțiunea „Efectuarea unui apel” de la pagina 19.   |
| Dezactivați sonorul în timpul apelurilor                    | Consultați secțiunea „Utilizarea funcției Fără sonor” de la pagina 25.   |
| Transferați apeluri   | Consultați secțiunea „Transferarea unui apel conectat” de la pagina 25.  |
| Efectuați apeluri conferință                                | Consultați secțiunea „Efectuarea apelurilor conferință” de la pagina 27.   |
| Partajați un număr de telefon                               | Consultați secțiunea „Utilizarea unei linii partajate” de la pagina 33.  |
| Utilizați telefonul prin intermediul difuzorului            | Consultați secțiunea „Utilizarea receptorului, a căștilor și a difuzorului” de la pagina 38.                               |

| <b>Dacă doriți să...</b>                          | <b>Atunci</b>   |
|---|---|
| Modificați nivelul volumului sau sunetul soneriei | Consultați secțiunea „Particularizarea setărilor telefonului” de la pagina 40.              |
| Setați apelarea rapidă                            | Consultați secțiunea „Setarea caracteristicilor de apelare rapidă” de la pagina 42.         |
| Vizualizați apelurile pierdute                    | Consultați secțiunea „Utilizarea jurnalelor de apeluri și a directoarelor” de la pagina 45. |

## Utilizarea și curățarea afișajului cu ecran senzitiv

Telefonul IP Cisco 7970G este prevăzut cu un afișaj color de înaltă rezoluție, cu ecran senzitiv. Pentru recomandări privind cele mai bune practici pentru protejarea și întreținerea ecranului senzitiv, consultați tabelul de mai jos.

| <b>Dacă doriți să...</b>                     | <b>Atunci</b>  |
|--|--|
| Selecționați elemente de pe ecranul senzitiv | Apăsați (sau atingeți) cu vârful degetului un element de pe ecranul senzitiv. Nu folosiți altceva în afară de vârful degetului pentru a apăsa ecranul senzitiv. Ecranul senzitiv al telefonului a fost proiectat pentru a răspunde cel mai bine când se apasă cu vârful degetului, nu cu alte obiecte, a căror utilizare conduce la deteriorarea afișajului.   |
| Dezactivați ecranul senzitiv                 | Apăsați butonul Afișaj și țineți-l apăsat mai mult de o secundă. Butonul Afișaj se modifică în verde intermitent, iar ecranul afișează mesajul „Ecran senzitiv dezactivat”. Ecranul senzitiv rămâne dezactivat timp de aproape un minut, dacă nu îl activați mai curând.   |
| Activați ecranul senzitiv                    | Apăsați butonul Afișaj și țineți-l apăsat mai mult de o secundă. Butonul Afișaj se oprește din clipit și ecranul afișează mesajul „Ecran senzitiv activat”.  |
| Curățați ecranul senzitiv                    | Dezactivați ecranul senzitiv înainte de a-l curăța. După ce ecranul senzitiv s-a dezactivat, folosiți o cârpă moale și uscată pentru a șterge ecranul senzitiv. Nu utilizați lichide sau pulberi. Utilizând altceva decât o cârpă moale și uscată, se pot contamina componentele telefonului și pot apărea nereguli în funcționare.  |
| Reactivați ecranul senzitiv                  | Când utilizați telefonul pentru prima dată dimineața sau după o perioadă de inactivitate (stabilită de administratorul de sistem), lumina de fundal a ecranului senzitiv se poate să fie dezactivată. Acesta este un mod de inactivitate similar cu un economizor de ecran de la calculator. Pentru a reactiva ecranul senzitiv, apăsați orice buton, apăsați pe ecranul senzitiv sau ridicați receptorul. |

## Unde găsiți informații suplimentare

Aveți posibilitatea să accesați cea mai recentă documentație pentru telefonul IP Cisco de pe Internet, la acest URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

Aveți posibilitatea să accesați situl web Cisco la acest URL:

<http://www.cisco.com/>

Siturile web Cisco internaționale pot fi accesate de la acest URL:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Informații suplimentare despre particularizarea telefonului dvs. pe Web

Telefonul IP Cisco este un dispozitiv de rețea, interactiv în cadrul firmei dvs. cu alte dispozitive de rețea, incluzând aici și calculatorul dvs. Aveți posibilitatea să utilizați paginile web Opțiuni utilizator Cisco CallManager pentru a stabili și particulariza servicii de telefon și pentru a controla caracteristicile și setările telefonului din calculatorul dvs. Acest ghid oferă o scurtă prezentare generală a acestor capacități. Pentru instrucțiuni complete, consultați *Particularizarea telefonului IP Cisco de pe web* la următoarea adresă URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

## Informații referitoare la siguranță și performanță

### Instalarea și utilizarea telefonului

Înainte de instalarea sau utilizarea telefonului IP Cisco, citiți următoarele informații referitoare la siguranță:



#### Avertisment

#### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

**Acest simbol de avertizare are semnificația de pericol. Sunteți într-o situație care poate cauza răniri corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să luați în considerație pericolul reprezentat de circuitele electrice și să cunoașteți măsurile standard de prevenire a accidentelor.**

#### PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



---

**Avertisment**

---

Înainte de a conecta sistemul la sursa de alimentare, citiți instrucțiunile de instalare.

---



---

**Avertisment**

---

Amplasarea finală a acestui produs trebuie efectuată în conformitate cu legislația și reglementările naționale.

---



---

**Avertisment**

---

Nu lucrați la sistem, nu conectați și nu deconectați cabluri în timpul descărcărilor electrice.

---



---

**Avertisment**

---

Pentru a evita șocul electric, nu conectați circuite de siguranță de foarte joasă tensiune (SELV) la circuitele de tensiune ale rețelei telefonice (TNV). Porturile LAN conțin circuite SELV și porturile WAN conțin circuite TNV. Unele porturi LAN și WAN utilizează conectori RJ-45. Conectați cablurile cu mare atenție.

---



---

**Atenție**

---

Circuitele de alimentare de linie furnizează curent prin cablul de comunicație. Utilizați cablul furnizat de Cisco sau un cablu de comunicație 24 AWG, ca cerință minimă.

---



---

**Avertisment**

---

Sursa de alimentare trebuie amplasată în interior.

---

### Utilizarea unei surse de alimentare externe

Următoarele avertismente au aplicabilitate atunci când utilizați sursa de alimentare externă la telefonul IP Cisco:



---

**Avertisment**

---

Acest produs se bazează pe instalația de protecție la scurtcircuit (supracurent) a clădirii. Asigurați-vă că pentru conductorii de fază (toți conductorii de curent) se utilizează o siguranță fuzibilă sau un întrerupător pentru valori nominale ce nu depășesc 120 V c.a., 15A S.U.A. (240 V c.a., 10A internațional).

---



---

**Avertisment**

---

Dispozitivul este proiectat să fie utilizat cu sisteme de alimentare TN.

---

**Avertisment**

---

**Ansamblurile ștecher-priză trebuie să fie accesibile permanent, deoarece ele constituie principalele mijloace de deconectare.**

---

**Atenție**

---

Cu acest produs utilizați numai sursa de alimentare specificată de Cisco.

---

**Utilizarea dispozitivelor externe cu telefonul IP Cisco**

Când utilizați dispozitive externe cu telefonul IP Cisco, sunt valabile următoarele informații:

Cisco recomandă utilizarea unor dispozitive externe de bună calitate (difuzoare, microfoane și căști) care sunt protejate împotriva semnalelor de frecvențe radio și audio nedorite.

În funcție de calitatea acestor dispozitive și de apropierea lor de alte dispozitive precum telefoane mobile sau instalații radio de comunicații pe două căi, este posibil să se audă un zgomot pe linie. În aceste cazuri, Cisco vă recomandă una sau mai multe din următoarele acțiuni:

- Mutați dispozitivul extern departe de sursa de semnal radio sau audio.
- Pozați cablurile dispozitivului extern departe de sursa de semnale radio sau audio.
- Utilizați cabluri protejate pentru dispozitivul extern sau utilizați cabluri cu conector și protecție mai bună.
- Scurtați lungimea cablului dispozitivului extern.
- Aplicați ferite sau alte dispozitive asemănătoare pe cablurile dispozitivelor externe.

Cisco nu poate garanta performanța sistemului, deoarece Cisco nu are nici un control asupra calității dispozitivelor externe, a cablurilor și conectoarelor. Sistemul va funcționa optim când vor fi atașate dispozitive adecvate, prin utilizarea unor cabluri și conectoare de bună calitate.

**Atenție**

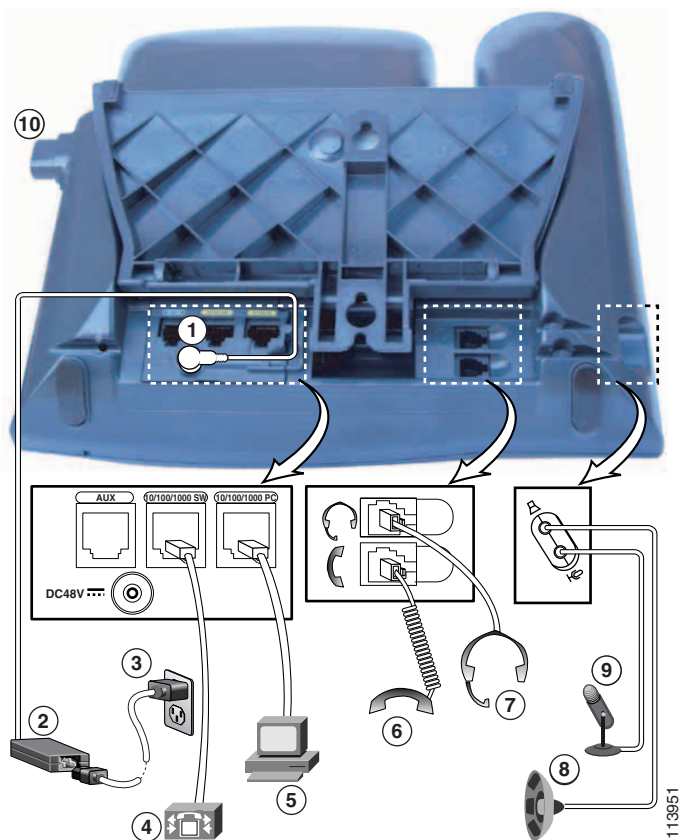
---

În țările Uniunii Europene, utilizați numai difuzoare externe, microfoane și căști care sunt perfect compatibile cu Directiva EMC [89/336/EC].

---

# Conectarea telefonului

De obicei, administratorul de sistem conectează noul dvs. telefon IP Cisco la rețeaua de telefonie IP a întreprinderii. În caz contrar, pentru a conecta telefonul, consultați tabelul și figura de mai jos.



|   |   |    |                        |
|---|---|----|------------------------|
| 1 | Port adaptor c.c. (48V c.c.)                            | 6  | Port receptor          |
| 2 | Sursă de alimentare cu conector c.c. pentru telefon     | 7  | Port căști             |
| 3 | Cablu de alimentare c.a. cu fișă pentru priză de perete | 8  | Port difuzoare externe |
| 4 | Port rețea (10/100/1000 <sup>1</sup> SW)                | 9  | Port microfon extern   |
| 5 | Port acces (10/100/1000 <sup>1</sup> PC)                | 10 | Buton ajustare stativ  |

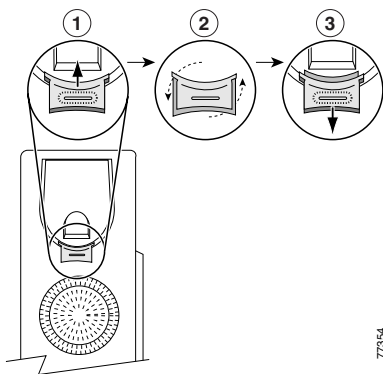
1. Nu este disponibil pentru toate modelele de telefoane. Contactați administratorul de sistem pentru asistență.

## Ajustarea stativului

Pentru a modifica unghiul la care este așezat telefonul față pe birou, ajustați stativul în timp ce apăsați butonul pentru stativ.

## Reglarea suportului pentru receptor

Când conectați telefonul, uneori este necesar să reglați suportul pentru receptor pentru a vă asigura că receptorul nu va aluneca din furcă. Pentru instrucțiuni, consultați tabelul de mai jos.



77354

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Puneți receptorul de-o parte și trageți urechea dreptunghiulară din suportul receptorului.  |
| <b>2</b> | Rotiți urechea la 180 de grade.   |
| <b>3</b> | Glisați urechea înapoi în suport. În partea superioară a urechii rotite se observă o proeminență. Puneți receptorul la loc în suport. |

## Înregistrarea cu TAPS

După conectarea telefonului la rețea, este posibil ca administratorul de sistem să vă solicite autoînregistrarea telefonului utilizând TAPS (Tool for Auto-Registered Phones Support - Instrument de asistență pentru telefoane autoînregistrate). TAPS poate fi utilizat fie pentru un nou telefon, fie pentru înlocuirea celui existent.

Pentru înregistrarea cu TAPS, ridicați receptorul, introduceți extensia TAPS furnizată de administratorul de sistem și urmați instrucțiunile vocale. Este posibil să fie necesară introducerea completă a extensiei dvs., inclusiv prefixul interurban. După ce telefonul afișează un mesaj de confirmare, puneți receptorul în furcă. Telefonul va porni din nou.

## **Informații despre căști**

Pentru a utiliza căștile, conectați-le la portul de căști plasat în partea din spate a telefonului.

Chiar dacă Cisco Systems efectuează unele teste interne cu căști de la terți împreună cu telefoanele IP Cisco, Cisco nu certifică și nu asigură servicii de asistență pentru căști sau receptoare de la alte firme. Datorită inconsistențelor de hardware și de mediu inerente în locațiile unde sunt livrate telefoanele IP Cisco, nu există o singură soluție optimă pentru toate mediile. Cisco le recomandă clienților să testeze căștile care funcționează cel mai bine în mediul respectiv, înainte de a desfășura în rețea un număr mare de unități.

În unele cazuri, componentele mecanice sau electronice ale unor căști pot produce ecoul propriei voci a participanților la apelurile de la distanță atunci când vorbesc cu utilizatori de telefoane IP Cisco.

Cisco Systems recomandă utilizarea unor dispozitive externe de bună calitate, cum sunt căștile protejate împotriva semnalelor de frecvențe radio și audio nedorite. În funcție de calitatea acestor dispozitive și de apropierea lor de alte dispozitive precum telefoane mobile sau instalații radio de comunicare pe două căi, este posibil să se audă un zgomot pe linie. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Utilizarea dispozitivelor externe cu telefonul IP Cisco” de la pagina 5.

Motivul principal pentru care un set de căști este considerat inadecvat pentru telefonul IP Cisco este un posibil zgomot. Acest zgomot poate fi auzit fie de celălalt participant, fie de ambele părți, adică de celălalt participant și dvs., utilizatorul telefonului IP Cisco. Unele zgomote sunt provocate de o serie de surse externe, de exemplu, lămpi electrice, învecinarea cu motoare electrice sau cu monitoare mari de calculator. În unele cazuri, zgomotul poate fi redus sau eliminat prin utilizarea unui cub de energie local (CP-PWR-CUBE-2). Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Utilizarea unei surse de alimentare externe” de la pagina 4.

### **Subiectivitate la utilizator**

În afară de performanțele fizice, mecanice și tehnice, partea audio a unei căști trebuie să aibă un sunet de calitate pentru dvs. (utilizatorul) și pentru persoana de la celălalt capăt al firului. Sunetul este subiectiv, iar Cisco nu poate să garanteze performanțele oricăror căști sau receptoare, dar despre unele dintre căștile și receptoarele de pe listele enumerate mai jos există informații că funcționează bine cu telefoanele IP Cisco.

Cu toate acestea, este responsabilitatea clientului să testeze acest echipament în mediul propriu pentru a-i stabili performanțele.

Pentru mai multe informații despre căști, consultați:

<http://vxicorp.com/cisco>

<http://plantronics.com>

# Prezentarea generală a telefonului

---

Telefoanele din seria IP Cisco 7970 sunt telefoane cu caracteristici complete, care asigură comunicarea vocală prin aceeași rețea de date utilizată de calculator, permițându-vă să efectuați și să primiți apeluri telefonice, să plasați apeluri în așteptare, să apelați rapid numere, să transferați apeluri, să efectuați apeluri conferință ș.a.m.d.

În afară de caracteristicile principale de gestionare a apelurilor, telefonul dvs. acceptă caracteristici de telefonie specializată sau avansată care pot extinde și particulariza posibilitățile dvs. de a gestiona apelurile.

De asemenea, telefonul IP Cisco vă asigură:

- Accesul la date și servicii de rețea—Aveți posibilitatea să accesați servicii specializate bazate pe web de la telefonul dvs.
- Controlul în mod conectat din paginile dvs. web Opțiuni utilizator—Aveți posibilitatea să particularizați caracteristicile telefonului utilizând un browser web de pe calculatorul dvs.
- Un sistem cuprinzător de ajutor în mod conectat—Obțineți sfaturi utile, descrieri și proceduri, direct de la telefon

## Butoane și hardware

Unele dintre caracteristicile hardware ale telefonului dvs. includ:

- Un afișaj color cu ecran senzitiv
- Opt butoane de linie luminate din fundal, care asigură informații dinamice despre starea apelurilor
- Suport pentru modurile de lucru cu difuzor sau cu căști
- Cinci butoane de tip cheie soft pentru accesarea caracteristicilor de telefonie
- Patru butoane de caracteristici pentru acces la mesaje, directoare, servicii și setări
- Acces printr-un singur buton la caracteristica de ajutor încorporată
- Buton pentru dezactivarea temporară a ecranului senzitiv și pentru reactivarea acestuia din modul de economisire a energiei

Pentru detalii, consultați următoarele ilustrații și tabele.



98454















## 1 Butoane programabile


În funcție de configurație, butoanele programabile asigură accesul la:

- Linii de telefon (butoane de linie)
- Numere de apelare rapidă (butoane de apelare rapidă)
- Servicii bazate pe web (de exemplu, un buton Agendă personală)
- Caracteristici ale telefonului (de exemplu, un buton pentru Confidențialitate)

Butoanele sunt iluminate pentru a indica starea:

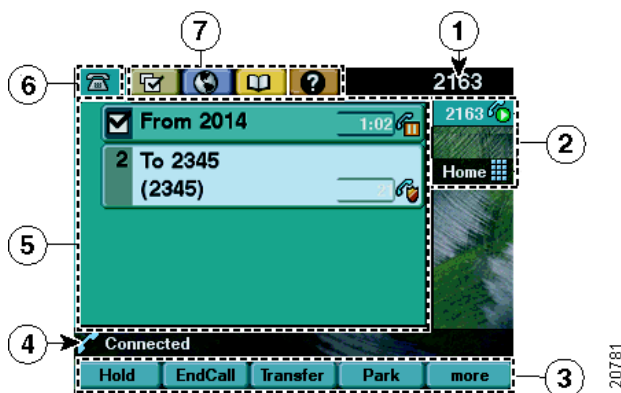
- Verde, staționar—Apel activ pe această linie (scos din furcă)
- Verde, intermitent—Apel în așteptare pe această linie
- Chihlimbar, staționar—Caracteristica de confidențialitate este activată
- Chihlimbar, intermitent—Un apel de intrare sună pe această linie
- Roșu—Linie partajată, momentan în uz
- Fără culoare—Nici o activitate a apelurilor pe această linie (în furcă)






|    |   |  |
|----|---|--|
| 2  | Buton ajustare stativ   | Vă permite să ajustați unghiul pentru suportul telefonului.  |
| 3  | Butonul Afișaj<br>       | Reactivează ecranul senzitiv din modul economic sau îl dezactivează în vederea curățării.<br><br> Fără culoare—Ecran senzitiv disponibil, pregătit pentru intrare<br> Verde intermitent—Ecran senzitiv dezactivat<br> Verde staționar—Ecran senzitiv și lumină de fundal dezactivate<br>Consultați secțiunea „Utilizarea și curățarea afișajului cu ecran senzitiv” de la pagina 2. |
| 4  | Butonul Mesaje<br>       | De obicei, apelează automat serviciul de mesagerie vocală (variază în funcție de serviciu). Consultați secțiunea „Accesarea mesajelor vocale” de la pagina 44.   |
| 5  | Butonul Directoare<br>   | Deschide/închide meniul Directoare. Se utilizează pentru a accesa jurnale de apeluri și directoare de corporație. Consultați secțiunea „Utilizarea jurnalelor de apeluri și a directoarelor” de la pagina 45.  |
| 6  | Butonul Ajutor<br>       | Activează meniul Ajutor. Consultați secțiunea „Obținerea ajutorului referitor la telefonul dvs.” de la pagina 18.  |
| 7  | Butonul Setări<br>       | Deschide/închide meniul Setări. Se utilizează pentru controlul aspectului ecranului senzitiv și al sunetelor emise de sonerie. Consultați secțiunea „Particularizarea setărilor telefonului” de la pagina 40.  |
| 8  | Butonul Servicii<br>     | Deschide/închide meniul Servicii. Consultați secțiunea „Accesarea paginilor web Opțiuni utilizator” de la pagina 46.   |
| 9  | Butonul Volum<br>       | Controlează volumul și alte setări. Consultați secțiunea „Particularizarea setărilor telefonului” de la pagina 40.   |
| 10 | Butonul Difuzor<br>    | Comută difuzorul pe starea activat sau dezactivat.   |
| 11 | Butonul Fără sonor<br> | Comută caracteristica Fără sonor în starea activat sau dezactivat.   |
| 12 | Butonul Căști<br>      | Comută căștile în starea activat sau dezactivat.   |
| 13 | Butonul Navigare<br>   | Vă permite să defilați prin meniuri și să evidențiați elemente de meniu. Se utilizează împreună cu chei soft pentru a activa elementele evidențiate. De asemenea, în timp ce telefonul este „în furcă”, apăsați butonul Navigare pentru a accesa numerele de telefon din jurnalul de apeluri efectuate.  |
| 14 | Tastatura   | Vă permite să formați numere de telefon, să introduceți litere și să selectați elemente de meniu.  |


|    |   |  |
|----|---|--|
| 15 | Butoane cheie soft<br> | Fiecare activează o opțiune cheie soft (afișată pe ecranul senzitiv).  |
| 16 | Indicator luminos al receptorului   | Indică un apel de intrare sau un nou mesaj vocal.  |
| 17 | Ecran senzitiv  | Afișează caracteristicile telefonului. Consultați secțiunea „Caracteristicile ecranului senzitiv” de la pagina 12. |

## Caracteristicile ecranului senzitiv

În acest fel poate arăta ecranul senzitiv principal atunci când există apeluri active și câteva meniuri de caracteristici deschise. Apăsăți (sau atingeți) cu vârful degetului pentru a activa elementele sensibile la atingere de pe ecranul senzitiv.



|   |  |  |
|---|--|--|
| 1 | Linia de telefon principală              | Afișează numărul de telefon (numărul de extensie) pentru linia dvs. de telefon principală. Dacă sunt deschise câteva file, aici se afișează și ora și data.  |
| 2 | Pictograme pentru butoanele programabile | <p>Pictogramele indică modul în care sunt setate butoanele programabile  ale telefonului:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Pictogramă buton linie—Corespunde unei linii telefonice și afișează starea apelului sau a liniei. Telefonul dvs. poate avea mai multe linii telefonice.</li> <li> Pictogramă apelare rapidă—Dacă este disponibilă, corespunde unui buton de apelare rapidă. Consultați secțiunea „Setarea caracteristicilor de apelare rapidă” de la pagina 42.</li> <li> Pictogramă serviciu telefonic—Dacă este disponibilă, corespunde unui serviciu de telefonie bazat pe web, cum ar fi Agenda personală (PAB).</li> <li> Pictogramă caracteristică—Dacă este disponibilă, corespunde unei caracteristici, cum ar fi Confidențialitate.</li> </ul> |

|   |                                 |  |
|---|---------------------------------|--|
| 3 | Etichete cheie soft             | Fiecare afișează o funcție de cheie soft. Pentru a activa o cheie soft, apăsați butonul de cheie soft  sau eticheta de cheie soft de pe ecranul senzitiv. |
| 4 | Linia de stare                  | Afișează pictograme de mod audio, informații de stare și indicații.  |
| 5 | Zona de activitate a apelurilor | Afișează apelurile curente per linie, inclusiv ID-ul apelantului, durata apelului și starea apelului. Consultați secțiunea „Vizualizarea apelurilor și comutarea între apeluri” de la pagina 15.   |
| 6 | Filă telefon                    | Indică activitatea apelurilor. Apăsați această filă pentru a reveni la zona de activitate a apelurilor, dacă este necesar.   |
| 7 | File de caracteristici          | Fiecare indică un meniu de caracteristici deschis. Apăsați pe o filă pentru a comuta între meniurile deschise. Consultați secțiunea „Utilizarea meniurilor de caracteristici” de la pagina 17.   |


## Sfaturi pentru gestionarea apelurilor și pentru navigare

Aceste instrucțiuni vă ajută să gestionați apeluri și să navigați în meniurile telefonului IP Cisco.

### Explicații referitoare la diferența dintre linii și apeluri

Se pot confunda ușor *liniile* și *apelurile* de pe telefon. Pentru a evita confuziile, țineți cont de aceste sfaturi:

#### Linii









Modelele de telefoane IP din seria Cisco 7970 acceptă până la opt linii. Fiecare linie corespunde unui număr de telefon (sau extensie) care poate fi utilizat de cineva pentru a vă apela. Numărul de linii asociate cu telefonul dvs. depinde de modul în care administratorul de sistem a configurat butoanele programabile ale telefonului. Pentru a vedea câte linii aveți, priviți pictogramele și etichetele de butoane programabile de pe ecranul senzitiv. Aveți atâtea linii câte numere de telefon și pictograme de linii telefonice: 

#### Apeluri

Fiecare linie poate accepta mai multe apeluri. De aceea, este posibil să gestionați mai multe apeluri pe o singură linie de telefon. Configurația implicită este cea cu patru apeluri per linie, dar administratorul de sistem poate ajusta acest număr în funcție de solicitarea dvs. Indiferent de numărul de linii, telefonul acceptă maxim 200 de apeluri la un moment dat.




## Explicații referitoare la pictogramele de apeluri și de linii

Telefonul afișează pictograme pentru a vă ajuta să determinați starea apelului și a liniei (modul de funcționare este „în furcă”, apelul este în așteptare, sună, este conectat ș.a.m.d.).

| Pictogramă  | Starea apelului sau a liniei | Descriere  |
|---|------------------------------|--|
|   | Linie „în furcă”             | Nici o activitate de apel pe această linie. Dacă apălați în mod „în furcă” (pre-apelați), apelul nu este în derulare decât dacă treceți în mod „scos din furcă”. |
|   | Linie „scos din furcă”       | Sunteți în curs de formare a unui număr sau sună un apel de ieșire. Pentru opțiuni de apelare, consultați secțiunea „Efectuarea unui apel” de la pagina 19.      |
|   | Apel conectat                | Sunteți conectat la celălalt participant.  |
|   | Apel care sună               | Un apel sună pe una din linii. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Răspunsul la un apel” de la pagina 23.                                      |
|   | Apel în așteptare            | Ați plasat acest apel în așteptare. Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea opțiunilor Așteptare și Reluare” de la pagina 24.                           |
|   | În uz la distanță            | Un alt telefon care partajează linia dvs. are un apel conectat. Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea unei linii partajate” de la pagina 33.          |
|   | Apel autentificat            | Consultați secțiunea „Efectuarea și primirea apelurilor securizate” de la pagina 36.   |
|  | Apel criptat                 | Consultați secțiunea „Efectuarea și primirea apelurilor securizate” de la pagina 36.   |

## Funcționarea în modurile „în furcă” și „scos din furcă”

Unele operații și instrucțiuni pot să difere dacă telefonul funcționează în mod *în furcă* sau *scos din furcă*.

- În furcă—Receptorul telefonului este în furcă, nu există apeluri active și nu aveți ton de apel. Telefonul asigură posibilitatea de apelare cu receptorul în furcă (*pre-apelare*), care vă permite să introduceți sau să alegeți numere de telefon înainte de a activa apelul. Când telefonul este în mod „în furcă”, această pictogramă apare în dreptul fiecărui număr de telefon: 
- „Scos din furcă”—Receptorul telefonului este ridicat din furcă, difuzorul este activ sau oricare dintre alte câteva metode sunt utilizate pentru a obține un ton de apel sau pentru a răspunde la un apel de intrare. Când telefonul este în mod „scos din furcă”, apare una din aceste pictograme, în funcție de starea apelului sau a liniei:  
 sau . Pentru informații corelate, consultați secțiunea „Explicații referitoare la pictogramele de apeluri și de linii” de la pagina 14.



## Selectarea apelurilor




Multe din funcțiile telefonului necesită să selectați apelurile pe care doriți să le utilizați cu o anumită caracteristică. De exemplu, dacă aveți patru apeluri în așteptare, dar doriți să alăturați numai două dintre ele la un apel conferință, aveți posibilitatea să selectați apelurile pe care doriți să le adăugați la conferință înainte de a activa caracteristica.

| <b>Dacă doriți să...</b>       | <b>Atunci...</b>   |
|--------------------------------|--|
| Evidențiați un apel            | Utilizați butonul Navigare pentru a defila prin lista de apeluri. Apelurile evidențiate apar pe un fundal mai luminos și mai strălucitor.  |
| Selectați un apel              | Evidențiați un apel conectat sau un apel în așteptare și apăsați <b>Select.</b> . Apelurile selectate sunt indicate cu <input checked="" type="checkbox"/> în dreptul lor.               |
| Verificați apelurile selectate | Utilizați butonul Navigare pentru a defila prin lista de apeluri. Apelurile selectate sunt indicate cu <input checked="" type="checkbox"/> și sunt grupate împreună în lista de apeluri. |

## Vizualizarea apelurilor și comutarea între apeluri

Aceste sfaturi vă ajută să comutați între apeluri pe una sau mai multe linii. Dacă apelul spre care doriți să comutați nu este evidențiat automat, apăsați pe apel pe ecranul senzitiv sau defilați la acesta.

| <b>Dacă doriți să...</b>  | <b>Atunci...</b>   |
|---|--|
| Comutați între apelurile de pe o linie                                | Evidențiați apelul la care comutați și apăsați <b>Reluare</b> . Celălalt apel este plasat automat în așteptare.  |
| Comutați de la un apel conectat pentru a răspunde unui apel care sună | Apăsați <b>Răspuns</b> sau apăsați un buton chihlimbar intermitent  . Prin aceasta, primul apel este plasat automat în așteptare.   |
| Comutați între apeluri de pe linii diferite                           | Apăsați butonul verde intermitent  pentru linia spre care comutați. Dacă pe linie există un singur apel în așteptare, apelul se va relua automat. Dacă pe linie există mai multe apeluri în așteptare, evidențiați apelul respectiv (dacă este necesar) și apăsați <b>Reluare</b> . |

| Dacă doriți să...   | Atunci...  |
|---|--|
| Vedeți toate apelurile de pe o anumită linie                            | Apăsați  , apoi apăsați imediat butonul de linie. Ca urmare se afișează detalii de apel, dar nu va fi influențată starea apelului; utilitatea apare când vorbiți pe o linie și doriți să vedeți apelurile în așteptare de pe altă linie.  |
| Vedeți o prezentare generală a activității de linie (un apel per linie) | Apăsați  pentru linia evidențiată. (O linie apare evidențiată când apelurile asociate la aceasta sunt afișate pe ecranul telefonului.)<br><br>Ca urmare, telefonul comută pe <i>modul „prezentare generală apel”</i> și afișează câte un apel pe linie. Acest apel este fie apelul activ, fie, dacă toate apelurile sunt în așteptare, apelul în așteptare cu durata cea mai lungă.<br><br>Pentru a reveni la vizualizarea standard, apăsați  , apoi apăsați imediat butonul de linie. |






## Sfaturi

- Numai un apel poate fi activ; celelalte apeluri vor fi plasate automat în așteptare.
- Când aveți mai multe apeluri pe o singură linie, apelurile cu prioritatea cea mai mare și cu durata cea mai mare sunt afișate în partea superioară a listei de apeluri. Consultați secțiunea „Urgentarea apelurilor importante” de la pagina 37.
- Apelurile de tip similar sunt grupate împreună în lista de apeluri. De exemplu, apelurile cu care ați interacționat sunt grupate în partea superioară, apelurile selectate sunt grupate după acestea și apelurile la care încă nu ați răspuns sunt grupate la urmă.

## Selectarea elementelor de pe ecranul senzitiv

| Pentru a selecta un element de pe ecranul senzitiv... | Este necesar să...  |
|---|---|
| Prin atingere   | Apăsați (sau atingeți) cu vârful degetului un element de pe ecranul senzitiv. Rețineți că apăsarea unui număr de telefon de pe ecranul senzitiv conduce la apelarea acelu număr.  |
| Prin numărul elementului                              | Apăsați numărul corespunzător pe tastatură. De exemplu, apăsați <b>4</b> pentru a selecta al patrulea element dintr-un meniu.   |
| Prin defilare   | Apăsați butonul Navigare pentru a vă deplasa printr-o listă și a evidenția un element. Apăsați o cheie soft relevantă precum <b>Select.</b> sau <b>Apelare</b> pentru a finaliza acțiunea, sau atingeți cu vârful degetului elementul de pe ecranul senzitiv. |

## Utilizarea meniurilor de caracteristici







| Dacă doriți să...  | Atunci...   |
|--|---|
| Deschideți sau să închideți un meniu de caracteristici     | Apăsați un buton de caracteristică:<br> Mesaje<br> Servicii<br> Ajutor<br> Directoare<br> Setări |
| Defilați printr-o listă sau un meniu                       | Apăsați butonul Navigare.   |
| Mergeți înapoi cu un nivel într-un meniu de caracteristici | Apăsați pe <b>Ieșire</b> . (Rețineți că dacă apăsați pe Ieșire de la nivelul superior al unui meniu, meniul se va închide.)   |
| Comutați între meniuri de caracteristici deschise          | Apăsați o filă de caracteristici de pe ecranul senzitiv. (Fiecare meniu de caracteristici are o filă corespondentă. Fila este vizibilă când meniul de caracteristici este deschis.)   |

## Introducerea și editarea textelor

| Dacă doriți să...   | Atunci...   |
|---|---|
| Introduceți o literă pe ecranul senzitiv                  | Apăsați numărul corespunzător de pe tastatură o dată sau de mai multe ori pentru a selecta o literă (majusculă sau nu) din meniu. Când faceți o pauză, cursorul avansează automat pentru a vă permite să introduceți următoarea literă. |
| Ștergeți ceva din cadrul unei intrări sau mutați cursorul | Apăsați << sau <b>Ștergere</b> pentru a elimina o literă sau o cifră. Apăsați >> pentru a muta cursorul la dreapta.   |

# Obținerea ajutorului referitor la telefonul dvs.

Telefonul dvs. IP Cisco are un sistem cuprinzător de ajutor în mod conectat. Subiectele de ajutor apar pe ecranul senzitiv. Pentru detalii, consultați tabelul de mai jos.

| Dacă doriți să...                                  | Atunci...  |
|--|--|
| Vizualizați meniul principal                       | Apăsați  pe telefon și așteptați câteva secunde pentru a se afișa meniul. Dacă deja sunteți în sistemul de Ajutor, apăsați <b>Princip.</b><br>Subiectele din meniul principal includ: <ul style="list-style-type: none"><li>• Despre telefonul IP Cisco—Detalii descriptive despre telefonul dvs.</li><li>• Cum fac să...?—Proceduri și informații despre activități obișnuite la telefon</li><li>• Caracteristici apelare—Descrieri și proceduri pentru caracteristici de apelare</li><li>• Ajutor—Sfaturi despre utilizarea și accesarea sistemului de Ajutor</li></ul> |
| Aflați informații despre un buton sau o cheie soft | Apăsați  , apoi apăsați imediat un buton sau o cheie soft.  |
| Aflați informații despre un element de meniu       | Apăsați  , apoi apăsați repede elementul de meniu de pe ecranul senzitiv.<br>Sau apăsați rapid  de două ori, cu elementul de meniu evidențiat.   |
| Obțineți ajutor utilizând funcția Ajutor           | Apăsați  . După o secundă sau două, apăsați din nou  sau selectați Ajutor din meniul principal.  |

## Explicații referitoare la funcționalitatea și disponibilitatea caracteristicilor







Funcționarea telefonului Cisco IP și caracteristicile disponibile pot să difere, în funcție de agentul de procesare a apelurilor utilizat în cadrul firmei dvs. și de modul în care echipa de asistență telefonică din cadrul firmei a configurat sistemul de telefonie. De aceea, este posibil ca unele din caracteristicile incluse în acest manual să nu fie disponibile sau să funcționeze în mod diferit în sistemul dvs. de telefonie. Dacă aveți întrebări despre disponibilitatea și funcționarea caracteristicilor, contactați oficiul de asistență sau administratorul de sistem.




# Operații de bază pentru gestionarea apelurilor






Această secțiune descrie operațiile principale de gestionare a apelurilor, precum efectuarea, răspunsul, transferarea și trecerea unui apel în conferință. Caracteristicile utilizate pentru efectuarea acestor activități sunt funcțiile standard, fiind disponibile la majoritatea sistemelor de telefonie.




## Efectuarea unui apel

Pentru a efectua un apel, ridicați receptorul și formați numărul. Sau utilizați una din celelalte opțiuni schematizate în tabelul de mai jos.


| Dacă doriți să...  | Atunci...  |
|--|--|
| Pre-apelați (apelați cu receptorul în furcă, fără a obține mai întâi un ton de apel) | <p>Alegeți una din opțiunile următoare:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Introduceți un număr de telefon. (Caracteristica ApelAuto se poate activa pentru a vă sugera numerele de telefon similare din jurnalul de apeluri efectuate.)</li><li>• Apăsați pe butonul <b>Navigare</b> pentru a afișa numerele de telefon din jurnalul de apeluri efectuate.</li></ul> <p>În continuare, apăsați numărul de telefon de apelat de pe ecranul senzitiv. Sau efectuați una din aceste acțiuni pentru a trece în modul „scos din furcă” și a apela numărul de telefon evidențiat:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ridicați receptorul</li><li>• Apăsați  sau </li><li>• Apăsați pe <b>Apelare</b>.</li><li>• Apăsați  (un buton de linie)</li></ul> |
| Apelați utilizând difuzorul  | <p>Apăsați <b>Apel nou</b> și introduceți un număr de telefon. Sau, înainte sau după apelare, aveți posibilitatea să apăsați  reapelând sau apelând rapid numărul.</p> <p>Multe din acțiunile pe care le efectuați în vederea apelării unui număr declanșează automat modul difuzor, presupunând că receptorul este în furcă și  nu este aprins. Aceste acțiuni includ apăsarea pe <b>Reapl.</b>, pe un buton de apelare rapidă sau pe un număr de telefon de pe ecranul senzitiv.</p>   |
| Reapelați cel mai recent număr format  | <p>Apăsați pe <b>Reapl.</b> În mod implicit, funcția de Reapelare utilizează linia principală. Totuși, aveți posibilitatea să deschideți o linie secundară și să apăsați <b>Reapl.</b> Pentru a deschide o linie, apăsați .</p>   |

| Dacă doriți să...  | Atunci...   |
|--|---|
| Efectuați un apel prin apelare rapidă                                      | <p>Alegeți una din opțiunile următoare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați  (un buton de apelare rapidă) înainte sau după ce treceți în modul de funcționare cu receptorul „scos din furcă”.</li> <li>• Introduceți un număr de index pentru apelare rapidă (1-99 de pe tastatură) în modul „în furcă” și apăsați pe <b>ApelAbr</b>.</li> </ul> <p>Pentru detalii, consultați secțiunea „Setarea caracteristicilor de apelare rapidă” de la pagina 42.</p>   |
| Efectuați un apel în timp ce alt apel este activ (utilizând altă linie)    | <p>Apăsați  pentru noua linie. Apelul de pe prima linie va fi plasat automat în așteptare.</p>   |
| Efectuați un apel în timp ce alt apel este activ (utilizând aceeași linie) | <p>Apăsați pe <b>Așteptare</b>, apoi apăsați pe <b>Apel nou</b>. Acum puteți să apelați, să reapelați sau să apelați rapid un număr. Sau continuați să vorbiți, la apelul activ, în timp ce vă pregătiți să apelați dintr-un jurnal de apeluri sau dintr-un director. (Pentru detalii, examinați următoarele două rânduri din acest tabel).</p>   |
| Apelați dintr-un jurnal de apeluri   | <p>Selectați  &gt; <b>Apeluri pierdute</b>, <b>Apeluri primite</b>, sau <b>Apeluri efectuate</b>. Pentru a apela, apăsați pe listă sau defilați la aceasta și treceți în modul „scos din furcă”.</p> <p>Dacă doriți să apelați dintr-un jurnal de apeluri în timpul unui apel activ, defilați la o înregistrare de apel și apăsați <b>Apelare</b>. Apoi alegeți un element de meniu pentru a gestiona apelul inițial:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Așteptare</b>—Pune primul apel în așteptare și îl efectuează pe al doilea.</li> <li>• <b>Transfer</b>—Transferă primul participant la cel de-al doilea. (Apoi apăsați din nou pe <b>Transfer</b> pentru a finaliza acțiunea.)</li> <li>• <b>Conferință</b>—Creează un apel conferință cu toți participanții. (Apoi apăsați pe <b>Confrn</b> pentru a finaliza acțiunea.)</li> <li>• <b>Terminare apel</b>—Deconectează primul apel și îl efectuează pe al doilea.</li> </ul> |

| Dacă doriți să...   | Atunci...   |
|---|---|
| <p>Apelați dintr-un director de corporație de la telefon</p>  | <p>Alegeți  &gt; <b>Director corporație</b> (numele exact poate varia). Utilizați tastatura pentru a introduce litere, apoi apăsați <b>Căutare</b>. Pentru a apela, apăsați pe listă sau defilați la aceasta și treceți în modul „scos din furcă”.</p> <p>Dacă doriți să apelați dintr-un director în timpul unui apel activ, defilați la o listă și apăsați <b>Apelare</b>. Apoi alegeți un element de meniu pentru a gestiona apelul inițial:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Așteptare</b>—Pune primul apel în așteptare și îl efectuează pe al doilea.</li> <li>• <b>Transfer</b>—Transferă primul participant la cel de-al doilea. (Apoi apăsați din nou pe <b>Transfer</b> pentru a finaliza acțiunea.)</li> <li>• <b>Conferință</b>—Creează un apel conferință cu toți participanții. (Apoi apăsați pe <b>Confrn</b> pentru a finaliza acțiunea.)</li> <li>• <b>Terminare apel</b>—Deconectează primul apel și îl efectuează pe al doilea.</li> </ul> |
| <p>Apelați dintr-o pagină web cu directoare de corporație</p>                                       | <p>Utilizați caracteristica Cisco WebDialer. Deschideți un browser web și navigați la directorul dvs. de corporație. Faceți clic pe un număr de telefon în director. Faceți clic pe <b>Apelare</b> pentru a efectua apelul. Faceți clic pe <b>Terminare</b> pentru a termina apelul. Consultați ghidul <i>Particularizarea telefonului IP Cisco de pe web</i> pentru a afla mai multe detalii:<br/> <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a></p>   |
| <p>Apelați utilizând căștile</p>  | <p>Alegeți una din opțiunile următoare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă butonul  este stins, apăsați-l înainte sau după apelarea, reapelarea sau apelarea rapidă a unui număr.</li> <li>• Dacă butonul  este aprins, apăsați <b>Apel nou</b>, <b>Reapl.</b>, un buton de apelare rapidă sau  (un buton de linie). Dacă este necesar, introduceți un număr de telefon și apăsați <b>Apelare</b>.</li> </ul>   |
| <p>Primiți notificare atunci când o extensie care este ocupată sau care sună devine disponibilă</p> | <p>Apelați numărul și apăsați pe <b>RepApel</b> în timp ce auziți soneria sau un ton de ocupat. Puneți telefonul în furcă. Atunci când extensia devine disponibilă, telefonul vă anunță printr-o alertă sonoră și vizuală. (Repetarea acestui număr nu se realizează automat; trebuie să efectuați apelul.) RepApel este o caracteristică specială pe care administratorul de sistem este posibil să o configureze pentru telefonul dvs. Rețineți că RepApel va eșua dacă celălalt participant are activată funcția de redirecționare a apelurilor.</p>   |
| <p>Apelați pe o linie secundară</p>   | <p>Apăsați  pentru linia pe care doriți să o utilizați.</p>  |
| <p>Efectuați un apel cu prioritate (prioritizare)</p>   | <p>Introduceți numărul de acces MLPP (furnizat de administratorul de sistem) urmat de numărul de telefon. Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea „Urgentarea apelurilor importante” de la pagina 37.</p>  |







| Dacă doriți să...  | Atunci...  |
|--|--|
| <p>Apelați dintr-o intrare din Agenda personală (PAB) sau dintr-un cod de Apelare rapidă</p> | <p>Alegeți  &gt; <b>serviciul PAB</b> sau <b>serviciul Apelare rapidă</b> (numele exacte pot varia). Pentru a apela dintr-o listă, apăsați pe listă sau defilați până la aceasta și treceți în modul „scos din furcă”. Pentru ajutor în legătură cu abonarea la serviciile PAB sau Apelare rapidă, consultați secțiunea „Accesarea paginilor web Opțiuni utilizator” de la pagina 46.</p>   |
| <p>Efectuați un apel utilizând un cod de facturare sau de urmărire</p>                       | <p>Apelați un număr și introduceți un Cod Subiect Client (CMC) sau un Cod de Autorizare Forțată (FAC) atunci când sunt solicitate printr-un ton distinctiv. Administratorul de sistem vă anunță dacă este necesar să introduceți codurile CMC sau FAC și poate să vă ofere instrucțiuni detaliate.</p>   |
| <p>Efectuați un apel utilizând profilul Mobilitate extensie Cisco</p>                        | <p>Asigurați-vă că ați făcut login la Mobilitate extensie (EM). Alegeți  &gt; <b>Serviciu EM</b> (numele exact poate să varieze), apoi utilizați tastatura pentru a introduce informațiile de login. Dacă partajați un telefon, este posibil să fie necesar să faceți login la EM înainte de a putea să accesați anumite funcții sau să finalizați un apel.</p> <p>EM este o funcție specială, non-implicită pe care administratorul de sistem poate să o atribuie telefoanelor și utilizatorilor de telefoane. Consultați <i>Particularizarea telefonului IP Cisco de pe web</i>:<br/> <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a></p> |
| <p>Efectuați un apel video</p>   | <p>Verificați dacă ecranul senzitiv afișează această pictogramă: </p> <p>Dacă pictograma este prezentă, telefonul este activat pentru video și poate accepta Cisco VT Advantage. Acesta vă permite să efectuați apeluri video utilizând telefonul IP Cisco, calculatorul personal și o cameră video externă. Contactați administratorul de sistem pentru asistență și consultați <i>Ghidul de inițiere rapidă Cisco VT Advantage și Ghidul utilizatorului Cisco VT Advantage</i>:<br/> <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a></p>   |

## Sfaturi

- Dacă faceți o greșeală la introducerea unui număr de telefon, apăsați << pentru a șterge una sau mai multe cifre. Apăsați pe **Revocare** pentru a renunța la încercarea de apelare.
- Dacă nu auziți un ton de apel sau nu puteți finaliza un apel telefonic, este posibil ca acestea să se datoreze unuia sau mai multora din următorii factori. Dacă este necesar, contactați administratorul de sistem pentru informații suplimentare.
  - Este necesar să faceți login la serviciul Mobilitate extensie de la butonul  al telefonului.
  - Este necesar să introduceți un cod subiect client sau un cod de autorizare forțată după ce apelați un număr.
  - Telefonul are restricții pe timpul zilei care vă împiedică să utilizați o serie de funcții în anumite perioade ale zilei.



# Răspunsul la un apel

Pentru a răspunde la un apel, treceți în modul „scos din furcă” ridicând receptorul. Sau, pentru opțiuni suplimentare, consultați tabelul de mai jos.

| Dacă doriți să...  | Atunci...  |
|--|--|
| Răspundeți cu căștile  | Apăsați  , dacă nu este aprins.<br>Sau, dacă  deja este aprins, apăsați <b>Răspuns</b> sau  (butonul de linie care luminează intermitent).  |
| Răspundeți cu difuzorul  | Apăsați  , <b>Răspuns</b> sau  .   |
| Comutați de la un apel conectat pentru a răspunde unui apel care sună                              | Apăsați <b>Răspuns</b> sau, dacă apelul sună pe altă linie, apăsați butonul de culoarea chihlimbarului  care luminează intermitent. Prin ambele acțiuni se răspunde la noul apel și se plasează automat primul apel în așteptare. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Utilizarea opțiunilor Așteptare și Reluare” de la pagina 24.  |
| Răspundeți la un apel utilizând caracteristica Apel în așteptare                                   | Solicitați administratorului de sistem să seteze pentru telefonul dvs. funcția Apel în așteptare.<br><br>Dacă această funcție este activată, veți auzi un ton de apel în așteptare și veți vedea informațiile despre ID-ul apelantului atunci când în timpul unei convorbiri sosește un apel. Pentru a răspunde la apel, apăsați pe <b>Răspuns</b> . Pentru a reveni al apelul inițial, trebuie să plasați acest apel în așteptare. Consultați secțiunea „Utilizarea opțiunilor Așteptare și Reluare” de la pagina 24. |
| Vă conectați automat la un apel de intrare după ce telefonul sună o dată sau de două ori           | Solicitați administratorului de sistem să seteze funcția Răspuns automat. Pentru informații suplimentare, vezi secțiunea „Utilizarea caracteristicii de răspuns automat cu căștile sau cu difuzorul” de la pagina 39.  |
| Preluati un apel plasat în așteptare, de la alt telefon (precum un telefon din sala de conferințe) | Utilizați Parcare apel. Consultați secțiunea „Stocarea și preluarea apelurilor parcate” de la pagina 31.   |
| Utilizați telefonul dvs. pentru a răspunde la un apel care sună la un alt telefon                  | Utilizați Preluare apel. Consultați secțiunea „Preluarea unui apel redirectionat la telefonul dvs.” de la pagina 32.   |
| Răspundeți la un apel cu prioritate  | Încheiați apelul curent și apăsați <b>Răspuns</b> . Consultați secțiunea „Urgentarea apelurilor importante” de la pagina 37.   |
| Trimiteti un apel de intrare direct la sistemul de mesagerie vocală                                | Apăsați pe <b>DevIm</b> . Apelul de intrare se transferă automat la mesajul de întâmpinare al serviciului de mesagerie vocală.   |



## Terminarea unui apel

Pentru a termina un apel, puneți receptorul în furcă. Pentru detalii, consultați tabelul de mai jos.

| Dacă doriți să...   | Atunci...  |
|---|--|
| Terminați apelul în timp ce utilizați receptorul          | Puneți receptorul la loc în furcă. Sau apăsați pe <b>TermApel</b> .  |
| Terminați apelul în timp ce utilizați căștile             | Apăsați  . Dacă doriți să păstrați modul căști activat (să păstrați butonul aprins după ce ați închis), apăsați <b>TermApel</b> . |
| Terminați apelul în timp ce utilizați difuzorul           | Apăsați  sau <b>TermApel</b> .  |
| Terminați un apel, dar păstrați alt apel pe aceeași linie | Apăsați pe <b>TermApel</b> . Dacă este necesar, mai întâi scoateți apelul din așteptare.   |

## Utilizarea opțiunilor Așteptare și Reluare

Un singur apel poate să fie activ la un moment dat; toate celelalte apeluri vor fi plasate în așteptare.



| Dacă doriți să...                                   | Atunci...  |
|---|--|
| Plasați un apel în așteptare                        | Asigurați-vă că apelul pe care doriți să îl plasați în așteptare este evidențiat și apăsați <b>Așteptare</b> .   |
| Scoateți un apel din așteptare, pe linia curentă    | Asigurați-vă că apelul corespunzător este evidențiat și apăsați <b>Reluare</b> .   |
| Scoateți un apel din așteptare, pe o linie diferită | Apăsați  (un buton de linie care clipește). Dacă pe această linie există un singur apel în așteptare, apelul se va relua automat. Dacă sunt mai multe apeluri în așteptare, asigurați-vă că este evidențiat apelul corespunzător și apăsați pe <b>Reluare</b> . Rețineți că un apel plasat în așteptare este indicat de pictograma apel-în-așteptare:  |

### Sfaturi

- La utilizarea funcției Așteptare se emite în general un ton cu bipuri sau o melodie. Din acest motiv, se recomandă să evitați plasarea unui apel conferință în așteptare.

## Utilizarea funcției Fără sonor

Caracteristica „fără sonor” dezactivează intrarea audio pentru telefon. Când este activată funcția Fără sonor, aveți posibilitatea să auziți alte persoane participante la apel, dar acestea nu vă pot auzi.

| Dacă doriți să...                                | Atunci...   |
|--|---|
| Comutați funcția Fără sonor pe starea activat    | Apăsați  . |
| Comutați funcția Fără sonor pe starea dezactivat | Apăsați  . |

## Transferarea unui apel conectat

Funcția Transfer redirecționează un apel conectat. *Ținta* este numărul la care doriți să transferați apelul.

| Dacă doriți să...   | Atunci...  |
|---|--|
| Transferați un apel fără a vorbi cu destinatarul transferului                                 | Apăsați <b>Transfer</b> și introduceți numărul țintă. Când auziți apelul sunând, puneți receptorul în furcă.<br><br>Dacă administratorul de sistem nu a activat transferul în mod „în furcă”, trebuie să apăsați din nou pe <b>Transfer</b> pentru a efectua transferul. Pentru a anula transferul, apăsați pe <b>TermApel</b> .   |
| Vorbiți cu destinatarul transferului înainte de transferarea unui apel („transfer consultat”) | Apăsați <b>Transfer</b> și introduceți numărul țintă. Așteptați până răspunde destinatarul transferului. Dacă destinatarul acceptă apelul transferat, închideți telefonul. (Dacă administratorul de sistem nu a activat transferul în mod „în furcă” pentru telefonul dvs., trebuie să apăsați din nou pe <b>Transfer</b> pentru a efectua transferul.)<br><br>Pentru a anula transferul, apăsați pe <b>TermApel</b> .   |
| Transferați două apeluri curente între ele („transfer direct”)                                | Defilați pentru a evidenția un apel de pe linie și apăsați pe <b>Selectare</b> . Repetați această procedură pentru cel de-al doilea apel. Având evidențiat unul din apelurile selectate, apăsați pe <b>TransfDir</b> . (Este posibil să fie necesar să apăsați <b>mai mult</b> pentru a vedea <b>TransfDir</b> .) Cele două apeluri se conectează între ele și pierdeți accesul la apel.<br><br>Dacă doriți să rămâneți pe linie cu apelanții, atunci utilizați <b>Alăt</b> , pentru a crea o conferință. Pentru detalii, consultați secțiunea „Efectuarea apelurilor conferință” de la pagina 27. |
| Trimiteti un apel la sistemul de mesagerie vocală   | Apăsați pe <b>DevIm</b> . Apelul se transferă automat la mesajul de întâmpinare al serviciului de mesagerie vocală. Caracteristica DevIm se poate utiliza cu un apel care este activ, care sună sau este în așteptare.   |

## Sfaturi


- Dacă transferul „în furcă” este activat, aveți posibilitatea fie să puneți receptorul în furcă, fie să apăsați pe **Transfer**, apoi să puneți receptorul în furcă.
- Dacă transferul „în furcă” nu este activat, rețineți că în cazul în care puneți receptorul în furcă în loc să apăsați pe **Transfer** se anulează acțiunea de transfer și se plasează în așteptare participantul ce urma să beneficieze de transfer.
- Nu aveți posibilitatea să utilizați **Transfer** pentru a redirecționa un apel plasat în așteptare. Apăsați pe **Reluare** pentru a scoate apelul din așteptare înainte de a-l transfera.

## Redirecționarea apelurilor dvs. către alt număr

Utilizați Redirecționare toate apelurile, pentru a redirecționa apelurile primite la telefonul IP Cisco spre alt număr.



**Sfat** Introduceți numărul țintă pentru redirecționarea tuturor apelurilor exact ca și cum ar trebui să îl formați de pe telefonul de birou. De exemplu, introduceți un cod de acces sau prefixul interurban, dacă este necesar.

| Dacă doriți să...  | Atunci...  |
|--|--|
| Setați redirecționarea apelurilor pe linia principală                        | Apăsați <b>RedirTOT</b> și introduceți un număr de telefon țintă.  |
| Revocați redirecționarea apelurilor pe linia principală                      | Apăsați <b>RedirTOT</b> .  |
| Verificați dacă redirecționarea apelurilor este activată pe linia principală | Căutați această pictogramă deasupra numărului de telefon principal:  . De asemenea, verificați că textul de stare din partea inferioară a ecranului senzitiv afișează numărul țintă de redirecționare a apelului.  |
| Setați sau revocați redirecționarea apelurilor pentru orice linie            | Faceți login la paginile web Opțiuni utilizator, alegeți dispozitivul dvs. și selectați <b>Redirecționare toate apelurile...</b> din meniul principal. Aveți posibilitatea să setați sau să anulați redirecționarea apelurilor pentru fiecare linie a telefonului. Consultați secțiunea „Cum se face login la paginile web Opțiuni utilizator” de la pagina 46 pentru instrucțiuni referitoare la login.<br><br>Când redirecționarea apelurilor este activată pentru orice altă linie în afară de linia principală, telefonul nu vă transmite nici o confirmare a faptului că apelurile sunt redirecționate. În schimb, trebuie să confirmați setările în paginile Opțiuni utilizator. |

## Sfaturi

- Aveți posibilitatea să redirecționați apelurile către un telefon uzual analog sau către un alt telefon IP, chiar dacă este posibil ca administratorul de sistem să restricționeze funcția de redirecționare a apelurilor la numerele din cadrul firmei dvs.
- Este necesar să configurați această funcție pe fiecare linie; dacă un apel sosește pe o linie unde nu este activată redirecționarea apelurilor, apelul va suna ca un apel obișnuit.

## Efectuarea apelurilor conferință

Prin crearea unui apel de tip conferință, telefonul IP Cisco vă permite să alăturați trei sau mai multe persoane în cadrul unei conversații telefonice.

## Tipuri de apeluri conferință acceptate

Există două tipuri de apeluri conferință: Standard și Întâlnire.

### Apelurile conferință standard

În cadrul apelurilor conferință standard (sau „ad hoc”), organizatorul conferinței trebuie să apeleze participanții pentru a-i adăuga la conferință. Utilizând telefonul IP Cisco, aveți posibilitatea să creați apeluri conferință standard în diferite moduri, în funcție de necesitate și de configurația telefonului:

- **Confrn**—Utilizați această cheie soft pentru a stabili o conferință standard, apelând fiecare participant. Apelul conferință standard este o caracteristică implicită disponibilă la majoritatea telefoanelor.
- **Alăt.**—Utilizați această cheie soft pentru a stabili o conferință standard între mai multe apeluri deja existente pe o linie.
- **ForțareC**—Utilizați această cheie soft pentru a participa la un apel existent de pe o linie partajată și a transforma apelul într-un apel conferință standard. Aceasta este o caracteristică opțională disponibilă numai pentru linii partajate și administratorul de sistem trebuie să o configureze pentru dvs. Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea unei linii partajate” de la pagina 33.

Consultați secțiunea „Începerea unei conferințe standard și alăturarea la o conferință standard” de la pagina 28 pentru instrucțiuni suplimentare.

## Apelurile conferință de tip Întâlnire.

Conferința de tip Întâlnire permite participanților să se alătore unei conferințe prin apelarea directă a numărului de conferință, în loc să aștepte ca inițiatorul conferinței să-i apeleze.

Pentru a începe o conferință de tip Întâlnire, apăsați cheia soft **Întâlnire** de pe telefon, apoi apăsați numărul de telefon pentru Întâlnire, furnizat de administratorul de sistem.

Pentru a participa la o conferință tip Întâlnire, apăsați numărul de telefon pentru Întâlnire la un moment stabilit. Dacă participanții la conferință apelează numărul de conferință înainte ca inițiatorul conferinței să se conecteze, ei vor auzi un ton de ocupat. O dată ce inițiatorul conferinței s-a conectat, conferința Întâlnire este stabilită și poate continua chiar dacă inițiatorul se deconectează.

O conferință de tip Întâlnire este o caracteristică specială pe care trebuie să o configureze administratorul de sistem.

Consultați secțiunea „Începerea unei conferințe de tip Întâlnire sau alăturarea la un apel conferință de tip Întâlnire” de la pagina 30 pentru instrucțiuni suplimentare.

## Începerea unei conferințe standard și alăturarea la o conferință standard

O conferință standard permite participarea a cel puțin trei persoane la un singur apel. Pentru detalii, consultați tabelul de mai jos.

| Dacă doriți să...  | Atunci...  |
|--|--|
| Începeți un apel conferință standard prin apelarea participanților | În timpul unui apel conectat, apăsați <b>Confrn</b> pentru a adăuga un alt participant la apel. (Este posibil să fie necesar să apăsați cheia soft <b>mai mult</b> pentru a vedea <b>Confrn</b> .) Introduceți numărul de telefon al participantului la conferință. După ce apelul se conectează și ați vorbit cu participantul la conferință, apăsați din nou pe <b>Confrn</b> pentru a adăuga acest participant la apel. Repetați procedura, pentru a adăuga și alți participanți. |
| Invitați apelanții curenți să se alătore unei conferințe standard  | Cu două sau mai multe apeluri pe o singură linie, defilați pentru a evidenția apeluri pe linie și apăsați <b>Select</b> . Repetați această procedură pentru fiecare apel pe care doriți să îl adăugați la conferință. De la unul din apelurile selectate, apăsați <b>Alăt</b> . (Este posibil să fie necesar să apăsați cheia soft <b>mai mult</b> pentru a vedea <b>Alăt</b> .) Rețineți că apelul activ este selectat și adăugat la conferință în mod automat.                     |
| Participați la o conferință standard                               | Răspundeți la telefon atunci când sună. Nu trebuie să faceți nimic special pentru a participa la un apel conferință standard.  |

| <b>Dacă doriți să...</b>  | <b>Atunci...</b>   |
|---|--|
| Accesați forțat (vă adăugați dvs. înșivă) un apel de pe o linie partajată și transformați apelul într-un apel conferință standard | Evidențiați un apel în uz de la distanță de pe o linie partajată și apăsați <b>ForțareC</b> . (Este posibil să fie necesar să apăsați cheia soft <b>mai mult</b> pentru a se afișa <b>ForțareC</b> .) Alți participanți la apel vor auzi un ton de intrare forțată. Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea unei linii partajate” de la pagina 33.  |
| Vizualizați o listă a participanților la conferință   | Evidențiați o conferință activă și apăsați pe <b>ListConf</b> . Participanții sunt listați în ordinea în care se alătură la conferință, cea mai recentă adăugare fiind plasată la începutul listei.  |
| Obțineți o listă actualizată a participanților la conferință  | În timp ce vizualizați lista participanților la conferință, apăsați pe <b>Actual</b> .   |
| Vedeți cine a început conferința  | În timp ce vizualizați lista participanților la conferință, localizați persoana de la partea inferioară a listei, cu un asterisc (*) în dreptul numelui.   |
| Eliminați ultimul participant adăugat la conferință   | Evidențiați numele participantului de la începutul listei de conferință și apăsați <b>Elimin</b> . (Ultimul participant este întotdeauna listat la începutul listei.) Sau, dacă nu vizualizați lista participanților la conferință, apăsați pe <b>ElimUltAp</b> . Aveți posibilitatea să eliminați participanți numai dacă sunteți cel care a inițiat apelul conferință.   |
| Eliminați un participant la conferință  | Evidențiați numele participantului și apăsați pe <b>Elimin</b> . Aveți posibilitatea să eliminați participanți numai dacă sunteți cel care a inițiat apelul conferință.  |
| Terminați participarea dvs. la o conferință standard  | Puneți receptorul în furcă sau apăsați pe <b>TermApel</b> . Dacă nu sunteți inițiatorul apelului conferință, după ce puneți receptorul în furcă nu se va întrerupe conexiunea pentru participanții rămași.<br><br>Dacă dvs. ați inițiat apelul conferință, prin punerea receptorului în furcă s-ar putea termina conferința (în funcție de modul în care administratorul de sistem a configurat telefonul dvs.). Pentru a evita terminarea conferinței, înainte de a pune receptorul în furcă aveți posibilitatea să transferați conferința către alt apelant. Apelantul respectiv joacă apoi rolul de „controlor virtual” pentru conferință. Un controlor virtual nu poate să adauge sau să elimine participanți; totuși, conferința continuă cu participanții stabiliți. |

## Sfaturi

- Apelurile trebuie să se afle pe aceeași linie înainte de a fi adăugate la un apel conferință standard. Dacă apelurile sunt pe linii diferite, transferați-le pe o singură linie înainte de a utiliza **Confrn** sau **Alăt.**
- Dacă ați comis o eroare de tipul „Informații participant inexistente” în timp ce intenționați să utilizați **Alăt.**, asigurați-vă că ați selectat cel puțin un apel în plus față de apelul activ, care este selectat automat.
- În funcție de modul în care este configurat telefonul, dacă părăsiți o conferință după ce ați creat-o, conferința se poate termina. Pentru informații suplimentare, examinați ultimul rând al tabelului de mai sus.

## Începerea unei conferințe de tip Întâlnire sau alăturarea la un apel conferință de tip Întâlnire

Conferința de tip Întâlnire permite participanților să se alăture unei conferințe prin apelarea directă a numărului de conferință, în loc să aștepte ca inițiatorul conferinței să-i apeleze. Pentru detalii, consultați tabelul următor.

| <b>Dacă doriți să...</b>                     | <b>Atunci...</b>  |
|--|---|
| Stabiliți o conferință de tip Întâlnire      | Apăsați <b>ApelNou</b> sau ridicați receptorul pentru a trece la modul „scos din furcă”. Apoi apăsați pe <b>Întâlnire</b> și apăsați numărul de conferință tip Întâlnire. (Solicitați administratorului de sistem o listă de numere corecte.)<br><br>Nu uitați să aduceți la cunoștință participanților numărul de conferință, pentru a avea posibilitatea să îl apeleze. Participanții vor auzi un ton de ocupat dacă ei apelează numărul de conferință înainte ca dvs. să vă fi conectat. |
| Participați la o conferință de tip Întâlnire | Apelați numărul de conferință tip Întâlnire (furnizat de inițiatorul conferinței). Veți fi conectat la conferință numai după ce s-a conectat inițiatorul conferinței.   |
| Terminați o conferință de tip Întâlnire      | Puneți receptorul în furcă sau apăsați pe <b>TermApel</b> .   |

# Gestionarea avansată a apelurilor

---

Activitățile complexe de gestionare a apelurilor necesită caracteristici speciale (non-standard) pe care administratorul de sistem poate să le configureze pentru telefonul dvs. în funcție de necesitățile specifice acestei activități și de mediul de lucru. Veți avea acces la aceste caracteristici numai dacă administratorul de sistem le activează pentru dvs.

## Stocarea și preluarea apelurilor parcate

Aveți posibilitatea să parcați un apel atunci când doriți să stocați apelul astfel încât dvs. sau altcineva să îl poată prelua de la un alt telefon din sistemul Cisco CallManager (de exemplu, un telefon din biroul colegilor de serviciu sau dintr-o sală de conferință). Parcarea apelurilor este o caracteristică pe care administratorul de sistem trebuie să o activeze pentru dvs.

| Dacă doriți să...  | Atunci...  |
|--|--|
| Stocați un apel activ utilizând caracteristica de parcare a apelurilor | În timpul unui apel, apăsați pe <b>Parcare</b> . (Este posibil să fie necesar să apăsați cheia soft <b>mai mult</b> pentru a vedea <b>Parcare</b> .) Astfel se solicită telefonului să stocheze apelul. Rețineți numărul de parcare al apelului, afișat pe ecranul telefonului și puneți receptorul în furcă.                      |
| Preluați un apel parcat  | Introduceți numărul de parcare al apelului de la oricare telefon IP Cisco din rețeaua dvs. pentru a vă conecta la apel.<br><br>Aveți un timp limitat pentru a prelua apelul parcat înainte ca el să revină și să sune la destinația lui inițială. Solicitați informații administratorului de sistem despre această limită de timp. |

# Preluarea unui apel redirectionat la telefonul dvs.

Este posibil ca administratorul de sistem să activeze caracteristica de preluare a apelurilor pentru telefonul dvs. în cazul în care partajați responsabilitățile de gestionare a apelurilor cu colegii de serviciu. Caracteristica Preluare apel vă permite să răspundeți la un apel care sună la telefonul unui coleg de serviciu, prin redirectionarea apelului către telefonul dvs. Aveți posibilitatea să utilizați caracteristicile de preluare a apelurilor pentru a gestiona apelurile colegilor de serviciu care sunt în grupul dvs. de preluare a apelurilor (**Preluare**), care sunt în alt grup de preluare (**PrelGrp**) sau care sunt într-un grup asociat cu grupul dvs. (**PrelAlt**).

| Dacă doriți să...  | Atunci...   |
|--|---|
| Răspundeți la un apel care sună pe o altă extensie din cadrul grupului dvs. de preluare a apelurilor | Apăsați pe <b>Preluare</b> pentru a vă conecta la apel. (Este posibil să fie necesar să treceți în modul „scos din furcă” pentru a apăsa pe <b>Preluare</b> .)<br>Dacă administratorul de sistem nu a activat preluarea automată, apelul va suna pe telefonul dvs. atunci când apăsați pe <b>Preluare</b> . În acest caz, apăsați pe <b>Răspuns</b> pentru a vă conecta la apel.  |
| Răspundeți la un apel care sună pe o altă extensie din afara grupului dvs.                           | Apăsați pe <b>PrelGrp</b> . (Este posibil să fie necesar să treceți în modul „scos din furcă” pentru a apăsa pe <b>PrelGrp</b> .) Introduceți codul de preluare al grupului, furnizat de administratorul de sistem, pentru a vă conecta la apel.<br>Dacă administratorul de sistem nu a activat preluarea automată, apelul va suna pe telefonul dvs. atunci când apăsați pe <b>PrelGrp</b> și introduceți codul de preluare al grupului. În acest caz, apăsați pe <b>Răspuns</b> pentru a vă conecta la apel. |
| Răspundeți la un apel care sună pe o altă extensie din grupul dvs. sau dintr-un grup asociat         | Apăsați pe <b>PrelAlt</b> pentru a vă conecta la apel. (Este posibil să fie necesar să treceți în modul „scos din furcă” pentru a apăsa pe <b>PrelAlt</b> .)<br>Dacă administratorul de sistem nu a activat preluarea automată, apelul va suna pe telefonul dvs. atunci când apăsați pe <b>PrelAlt</b> . În acest caz, apăsați pe <b>Răspuns</b> pentru a vă conecta la apel.   |

## Sfaturi

- Atunci când apăsați pe **Preluare** și pe **PrelGrp**, vă conectați la apelul care a sunat cel mai mult timp.
- Cu **PrelAlt**, administratorul de sistem poate să asocieze mai multe grupuri de preluare a apelurilor cu grupul dvs. și să atribuie o prioritate grupurilor. Atunci când apăsați pe **PrelAlt**, vă conectați la apelul din grupul de preluare cu prioritatea cea mai mare.
- Dacă doriți să preluați apelul pe o altă extensie decât linia dvs. principală, apăsați mai întâi un buton de linie disponibil, apoi apăsați pe o cheie soft Preluare apel.


# Utilizarea unei linii partajate

Este posibil ca administratorul de sistem să vă atribuie o linie telefonică „partajată”. În mod tipic, o linie partajată are două utilizări principale:

- O persoană utilizează mai multe telefoane—De exemplu, linia dvs. partajată este atribuită atât telefonului dvs. din birou cât și celui din laborator. Un apel primit pe linia partajată sună la ambele telefoane și puteți să utilizați oricare din telefoane pentru a răspunde.
- Mai multe persoane partajează o linie—De exemplu, sunteți una din persoanele care pot să gestioneze apelurile primite pe linia partajată sau sunteți un manager care partajează un număr de extensie împreună cu asistentul dvs.

## Explicații privind liniile partajate

### În uz la distanță

Dacă aveți o linie partajată, este posibil să vedeți pe ecranul telefonului pictograma în-uz-de-la-distanță: . Această pictogramă arată că un coleg de serviciu utilizează în acest moment linia partajată. Puteți să efectuați și să primiți în mod obișnuit apelurile pe o linie partajată, chiar dacă se afișează pictograma în-uz-de-la-distanță.

### Partajarea informațiilor despre apeluri și caracteristica de intrare forțată

În afară de cazul în care un coleg de serviciu care partajează linia dvs. are activată caracteristica de confidențialitate, puteți să vedeți pe ecranul telefonului informații despre apelurile pe care colegul dvs. le efectuează și le primește pe linia partajată. Este posibil ca aceste informații să conțină ID-ul apelantului și durata apelului. Invers, atunci când dvs. utilizați o linie partajată, informațiile despre apelul dvs. se afișează pe ecranul telefonului colegului de serviciu.

Dacă informațiile despre apeluri sunt vizibile în acest mod, atunci atât dvs. și cât colegii de serviciu puteți să vă adăugați la apelurile de pe linia partajată, utilizând fie caracteristica *IntrareF*, fie *ForțareC*. Adăugarea ca participant la un apel pe o linie partajată este denumită *intrare forțată*. Pentru informații suplimentare despre intrarea forțată, consultați secțiunea „Adăugarea ca participant la un apel pe o linie partajată” de la pagina 34.

### Confidențialitate




Dacă nu doriți ca și colegii de serviciu care partajează linia dvs. să vadă informațiile despre apeluri, activați caracteristica de Confidențialitate. Procedând astfel, colegii de serviciu nu vor avea posibilitatea să „intre forțat” în apelurile dvs. Consultați secțiunea „Cum împiedicați alte persoane să vizualizeze sau să se alăture la un apel pe o linie partajată” de la pagina 35.

## Numărul maxim de apeluri permise pe o linie partajată

Numărul maxim de apeluri permise pe o linie partajată poate să difere în funcție de tipul telefonului. Astfel, în unele momente nu veți putea să efectuați un nou apel pe linia partajată, chiar dacă acest lucru poate fi realizat de colegul de serviciu. De exemplu, telefonul dvs. permite maxim patru apeluri pe o linie partajată și telefonul colegului de serviciu acceptă cinci apeluri pe aceeași linie. Dacă există patru apeluri pe linie, cheia soft **ApelNou** nu vă este accesibilă, dar este disponibilă pentru colegul de serviciu.

## Adăugarea ca participant la un apel pe o linie partajată

În funcție de modul în care este configurat telefonul, puteți să vă adăugați la un apel stabilit pe o linie partajată, utilizând **IntrareF** sau **ForțareC**. În mod tipic, numai *una* din aceste caracteristici va fi disponibilă pentru dvs.







| Dacă doriți să...   | Atunci...   |
|---|---|
| Vedeți dacă un coleg de serviciu are un apel activ pe linia partajată                           | Uitați-vă la numărul liniei partajate. Dacă linia este utilizată de la un alt telefon, butonul de linie este roșu  și apare pictograma în-uz-de-la-distanță:  .<br>În cazul în care colegul de serviciu a activat caracteristica de confidențialitate, cheile soft <b>IntrareF</b> și <b>ForțareC</b> nu sunt disponibile și nu aveți acces de tip intrare forțată la apel. În acest caz, nu puteți să vizualizați pe ecranul senzitiv informațiile despre apelul privat, dar aveți încă posibilitatea să utilizați linia partajată pentru a efectua și a primi noi apeluri.  |
| Vizualizați apelurile curente de pe linia partajată   | Apăsați butonul de linie roșu  pentru linia în uz la distanță. Toate apelurile neprivate apar în zona de activitate pentru apeluri de pe ecranul senzitiv.   |
| Vă adăugați ca participant la un apel pe o linie partajată utilizând cheia soft <b>IntrareF</b> | Evidențiați pe ecranul telefonului un apel în uz la distanță și apăsați pe <b>IntrareF</b> . (Este posibil să fie necesar să apăsați pe cheia soft <b>mai mult</b> pentru a se afișa <b>IntrareF</b> .) Ceilalți participanți la apel aud un bip care vă anunță prezența.<br>Când închideți, participanții rămași la apel aud un ton de deconectare, iar apelul inițial continuă.   |
| Vă adăugați ca participant la un apel pe o linie partajată utilizând cheia soft <b>ForțareC</b> | Evidențiați pe ecranul senzitiv un apel în uz la distanță și apăsați pe <b>ForțareC</b> . (Este posibil să fie necesar să apăsați cheia soft <b>mai mult</b> pentru a se afișa <b>ForțareC</b> .) Ceilalți participanți la apel aud un ton și o scurtă întrerupere a apelului, iar informațiile despre apel se modifică pe ecranul telefonului.<br>Rețineți că, spre deosebire de <b>IntrareF</b> , <b>ForțareC</b> realizează conversia apelului într-un apel conferință standard și vă permite astfel să adăugați apelului noi participanți la conferință. (Pentru a afla mai multe despre caracteristicile de conferință pe care puteți să le utilizați cu <b>ForțareC</b> , consultați secțiunea „Efectuarea apelurilor conferință” de la pagina 27.)<br>Atunci când închideți, apelul rămâne ca apel conferință (cu condiția ca cel puțin trei participanți să rămână conectați pe linie). |

## Sfaturi

- Cheile soft **IntrareF** și **ForțareC** nu sunt disponibile pentru apeluri private.
- Dacă telefonul pe care îl utilizați nu este configurat pentru criptare, nu aveți acces prin intrare forțată într-un apel criptat. Dacă încercarea de intrare forțată a eșuat din acest motiv, atunci telefonul prezintă un ton de ocupat reprodus rapid. Consultați secțiunea „Efectuarea și primirea apelurilor securizate” de la pagina 36.
- Veți fi deconectat de la un apel la care v-ați alăturat utilizând **IntrareF**, dacă apelul este plasat în așteptare, transferat sau transformat într-un apel conferință.

## Cum împiedicați alte persoane să vizualizeze sau să se alăture la un apel pe o linie partajată

Dacă partajați o linie telefonică, puteți să utilizați caracteristica de confidențialitate pentru a împiedica celelalte persoane care partajează linia să vizualizeze sau să aibă acces prin intrare forțată la apelurile dvs. (prin adăugarea lor ca participanți la apelurile de pe liniile partajate, utilizând caracteristica **IntrareF** sau **ForțareC**).

| Dacă doriți să...  | Atunci...   |
|--|---|
| Împiedicați alte persoane să vizualizeze sau să aibă acces prin intrare forțată la apelurile de pe o linie partajată | Activați caracteristica de confidențialitate apăsând butonul cu eticheta <b>Privat</b>  . În cazul în care confidențialitatea este activată, în dreptul butonului caracteristicii de confidențialitate apare pictograma  și butonul luminează în culoarea chihlimbarului,  . |
| Permiteți altor persoane să vizualizeze sau să aibă acces prin intrare forțată la apelurile de pe o linie partajată  | Dezactivați caracteristica de confidențialitate apăsând butonul cu eticheta <b>Privat</b>  . În cazul în care confidențialitatea este dezactivată, în dreptul butonului caracteristicii de confidențialitate apare pictograma  și butonul nu este luminat,  .              |

## Sfaturi

- Dacă la telefonul care partajează linia dvs. este activată caracteristica de confidențialitate, puteți să efectuați și să primiți apeluri utilizând linia partajată în mod obișnuit. Totuși, nu puteți să vă adăugați ca participant la apelurile existente pe linia partajată și nu vă sunt disponibile cheile soft pentru intrarea forțată.
- Caracteristica de confidențialitate se aplică tuturor liniilor partajate de la telefonul dvs. Prin urmare, dacă aveți mai multe linii partajate la telefon și caracteristica de confidențialitate este activată, colegii de serviciu nu vor avea posibilitatea să vizualizeze sau să aibă acces prin intrare forțată la apelurile de pe nici una din liniile dvs. partajate.

## Urmărirea apelurilor suspecte

Dacă primiți apeluri suspecte sau nedorite, administratorul de sistem poate să adauge caracteristica Identificare apel nedorit (MCID) la telefonul dvs. Această caracteristică vă permite să identificați un apel activ ca fiind suspect, fapt care inițiază o serie de urmăriri automate și mesaje de notificare.



| Dacă doriți să...   | Atunci...   |
|---|---|
| Anunțați administratorul de sistem despre un apel suspect sau deranjant | Apăsați pe <b>MCID</b> . Veți auzi un ton special și veți vedea pe telefon mesajul „MCID reușit”. Apelul rămâne activ până când îl terminați. |

## Efectuarea și primirea apelurilor securizate

Posibilitatea ca telefonul să permită efectuarea și primirea apelurilor securizate este în funcție de modul în care administratorul de sistem a configurat sistemul dvs. de telefonie.

Telefonul dvs. acceptă următoarele tipuri de apeluri:

- *Apel autentificat* —Identitățile tuturor telefoanelor participante la apel au fost verificate.
- *Apel criptat* —Telefonul recepționează și transmite semnalul audio criptat (conversația) în cadrul rețelei IP Cisco. Apelurile criptate sunt, de asemenea, autentificate.
- *Apel nesecurizat*—Cel puțin unul din telefoanele participante sau conexiunea nu permite aceste caracteristici de securitate sau telefoanele nu pot fi verificate.

| Dacă doriți să...   | Atunci...   |
|---|---|
| Verificați nivelul de securitate al unui apel                   | Căutați o pictogramă de securitate în colțul din dreapta sus al zonei de activitate a apelurilor, lângă contorul de durată:<br> Apel autentificat<br> Apel criptat<br>Dacă apelul este nesecurizat, nu apare nici o pictogramă de securitate. |
| Verificați dacă în firma dvs. se pot efectua apeluri securizate | Contactați administratorul de sistem.   |



### Notă

Există interacțiuni, restricții și limitări care afectează modul în care funcționează caracteristicile de securitate la telefonul dvs. Pentru informații suplimentare, contactați administratorul de sistem.

# Urgentarea apelurilor importante

În unele medii specializate, cum ar fi birourile armatei sau ale guvernului, este posibil să efectuați și să primiți unele apeluri care sunt urgente sau critice. Dacă este necesar acest mod specializat de gestionare a apelurilor, administratorul de sistem poate să adauge la telefon sistemul de Priorizare și precedență multi-nivel (MLPP).

Rețineți:

- *Priorizare* indică prioritatea asociată unui apel.
- *Precedența* este procesul terminării unui apel existent, de prioritate mai mică, și de acceptare a unui apel de prioritate mai mare, care este trimis către telefonul dvs.








| Dacă...  | Atunci...  |
|--|--|
| Doriți să alegeți un nivel de prioritate (priorizare) pentru un apel ce urmează a fi efectuat          | Contactați administratorul de sistem pentru furnizarea unei liste de numere de prioritate pentru apeluri.  |
| Doriți să efectuați un apel cu prioritate (priorizare)   | Introduceți numărul de acces MLPP (furnizat de administratorul de sistem) urmat de numărul de telefon.   |
| Auziți un ton special de apel (mai rapid decât tonul obișnuit) sau un ton special de apel în așteptare | Recepționați un apel cu prioritate (priorizare). O pictogramă MLPP de pe ecranul telefonului indică nivelul de prioritate al apelului.   |
| Doriți să vizualizați nivelul de prioritate al unui apel   | Căutați pe ecranul telefonului o pictogramă MLPP: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Apel cu prioritate</li><li>■ Apel cu prioritate medie (imediat)</li><li>■ Apel cu prioritate mare (urgentă)</li><li>■ Apel cu prioritate maximă (urgentă maximă) sau apel de nivel executiv</li></ul> Apelurile cu prioritate mai mare se afișează în partea superioară a listei de apeluri. Dacă nu vedeți o pictogramă MLPP, nivelul de prioritate al apelului este normal (rutină). |
| Doriți să acceptați un apel cu prioritate mai mare   | Răspundeți la apel în mod normal. Dacă este necesar, terminați mai întâi un apel activ.  |
| Auziți un ton continuu care întrerupe apelul curent  | Dvs. sau celălalt participant recepționați un apel care trebuie să fie preluat cu prioritate față de apelul curent. Puneți imediat receptorul în furcă pentru a permite apelului cu prioritate mai mare să sune.   |

## Sfaturi

- Când caracteristica MLPP este activată, la efectuarea sau recepționarea unui apel veți auzi tonuri speciale de apel și tonuri de apel în așteptare diferite de cele standard.
- Dacă introduceți un număr de acces MLPP incorect, veți auzi un mesaj de alertă care va anunța eroarea.

# Utilizarea receptorului, a căștilor și a difuzorului

Tabelul de mai jos descrie modul de utilizare a acestor dispozitive.

| Dacă doriți să...   | Atunci...  |
|---|--|
| Utilizați receptorul  | Ridicați-l pentru a trece în mod „scos din furcă”; puneți-l la loc pentru a trece în mod „în furcă”.   |
| Utilizați căștile   | Apăsați  pentru a activa/dezactiva modul de funcționare cu căști. (Utilizatorii caracteristicii de răspuns automat trebuie să consulte secțiunea „Utilizarea caracteristicii de răspuns automat cu căștile sau cu difuzorul” de la pagina 39 pentru excepții.)<br>Puteți să utilizați căștile în combinație cu toate controalele telefonului, inclusiv cu  și cu  .<br>Pentru informații despre achiziționarea căștilor, consultați secțiunea „Cum se obțin căștile” de la pagina 38. |
| Utilizați difuzorul   | Apăsați  pentru a activa/dezactiva modul de funcționare cu difuzor. Multe din acțiunile pe care le efectuați pentru a apela un număr sau a răspunde la un apel declanșează automat modul difuzor, presupunând că receptorul este în furcă și  nu este aprins.  |
| Comutați pe căști sau pe difuzor (de la receptor) în timpul unui apel | Apăsați  sau  , apoi puneți receptorul în furcă.   |
| Comutați pe receptor (din mod difuzor sau căști) în timpul unui apel  | Ridicați receptorul (fără să apăsați nici un buton).   |

## Sfaturi





- Pentru a depista portul pentru căști, consultați secțiunea „Conectarea telefonului” de la pagina 6.
- Consultați secțiunea „Operații de bază pentru gestionarea apelurilor” de la pagina 19 pentru instrucțiuni detaliate despre utilizarea receptorului, căștilor și difuzorului pentru a efectua apeluri, a răspunde la apeluri și a gestiona alte caracteristici ale apelurilor.

## Cum se obțin căștile

Telefonul dvs. acceptă jacuri de căști cu 4 sau 6 fire. Pentru informații despre achiziționarea căștilor, consultați secțiunea „Informații despre căști” de la pagina 8 și accesați următorul URL:  
<http://vxicorp.com/cisco>


# Utilizarea caracteristicii de răspuns automat cu căștile sau cu difuzorul

Caracteristica de răspuns automat se poate utiliza atunci când se primesc multe apeluri sau când se gestionează apelurile în numele altor persoane. Administratorul de sistem configurează caracteristica Răspuns automat pentru a funcționa atât cu difuzorul, cât și cu căștile. Pentru detalii, consultați tabelul de mai jos.

| Dacă...                                  | Atunci...   |
|--|---|
| Utilizați Răspunsul automat cu căștile   | <p>Mențineți activ modul „căști” (cu alte cuvinte, mențineți  iluminat) chiar dacă nu sunteți angajat într-o convorbire. Pentru a menține activ modul „căști”, apăsați <b>TermApel</b> pentru a intra în mod „în furcă” (în loc să apăsați  pentru a termina apelul), apoi apăsați <b>ApelNou</b> sau <b>Apelare</b> când efectuați apelurile.</p> <p>Dacă telefonul este configurat pentru a utiliza Răspunsul automat în modul „căști”, se va răspunde automat la apeluri numai dacă  este aprins. În caz contrar, apelurile vor suna normal și va trebui să răspundeți la apeluri manual.</p> |
| Utilizați Răspunsul automat cu difuzorul | <p>Lăsați receptorul în furcă și mențineți modul „receptor” inactiv (cu alte cuvinte, mențineți  stins).</p> <p>Dacă telefonul este configurat pentru a utiliza Răspunsul automat în modul „difuzor”, se va răspunde automat la apeluri utilizându-se difuzorul numai dacă sunt îndeplinite criteriile de mai sus. În caz contrar, apelurile vor suna normal și va trebui să răspundeți la apeluri manual.</p>   |



# Particularizarea setărilor telefonului

Aveți posibilitatea să particularizați telefonul IP Cisco ajustând setările conform descrierii din tabelele de mai jos. Rețineți aceste câteva sfaturi atunci când citiți aceste informații:

- Majoritatea setărilor sunt accesibile pe telefonul dvs., dar unele se accesează în mod conectat din paginile web Opțiuni utilizator. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Cum se face login la paginile web Opțiuni utilizator” de la pagina 46.
- Dacă  nu reacționează, este posibil ca administratorul de sistem să fi dezactivat acest buton la telefonul dvs. Pentru informații suplimentare, contactați administratorul de sistem.

## Ajustarea volumului

Tabelul de mai jos descrie modul în care puteți să ajustați și să salvați nivelurile volumului sonor pentru telefonul dvs.

| Dacă doriți să...                         | Atunci...   |
|---|---|
| Ajustați nivelul volumului pentru un apel | Apăsați pe  în timpul unui apel sau după ce ați solicitat un ton de apel.<br>Aveți posibilitatea să apăsați pe <b>Salvare</b> pentru a salva această setare a volumului și pentru apelurile viitoare.<br>Rețineți că setările de volum pentru receptor, difuzor și căști trebuie ajustate separat. |
| Ajustați nivelul volumului pentru sonerie | Apăsați pe  atunci când receptorul este în furcă, iar butoanele pentru difuzor și căști sunt dezactivate. Noul volum al soneriei este salvat automat.  |





## Particularizarea soneriilor și a indicatorilor de mesaje


Aveți posibilitatea să particularizați modul în care telefonul dvs. indică un apel de intrare sau un nou mesaj de poștă vocală pentru fiecare din liniile dvs. Particularizarea sunetelor produse de sonerii și a altor indicatori vă ajută să diferențiați rapid liniile telefonice. De exemplu, puteți alege un ciripit pentru a indica un apel de intrare de pe linia 1 și o bătaie de tobă pentru a indica un apel de intrare de pe linia 2.

| Dacă doriți să...  | Atunci...   |
|--|---|
| Modificați sunetul produs de sonerie   | Selecționați  > <b>Preferințe utilizator</b> > <b>Sonerii</b> . Alegeți o linie telefonică sau setarea implicită a soneriei. În continuare, alegeți un tip de sonerie pentru a asculta o mostră. După ce găsiți tipul de sonerie dorit, apăsați pe <b>Select.</b> și <b>Salvare</b> . Apăsați pe <b>Revocare</b> pentru a reveni la setarea salvată anterior. Apăsați pe <b>Implicit</b> pentru a aplica setarea de sonerie implicită la o linie de telefon selectată. |
| Schimbați modelele de sonerie (numai lumină avertizare, sună o dată, numai bip etc.)           | Faceți login la paginile web Opțiuni utilizator, selecționați dispozitivul dvs. și alegeți <b>Modificare Setări sonerie pentru telefonul dvs.</b> din meniul principal. Rețineți că este posibil ca această opțiune să trebuiască activată de administratorul de sistem.  |
| Schimbați modul de funcționare al indicatorului luminos de pe receptor pentru mesageria vocală | Faceți login la paginile web Opțiuni utilizator, selecționați dispozitivul dvs. și alegeți <b>Schimbare politică Indicator mesaj în așteptare...</b> din meniul principal. În general, politica implicită a sistemului indică telefonului să „lumineze întotdeauna” atunci când primiți un nou mesaj vocal.   |

## Particularizarea ecranului senzitiv

Aveți posibilitatea să ajustați ecranul senzitiv pentru a corespunde necesităților dvs. Consultați tabelul de mai jos.

| Dacă doriți să...  | Atunci...  |
|--|--|
| Modificați luminozitatea ecranului senzitiv                          | Selecționați  > <b>Preferințe utilizator</b> > <b>Luminozitate</b> . Pentru a face ajustările, apăsați <b>Sus</b> , <b>Jos</b> sau  . Apoi apăsați <b>Salvare</b> . Apăsați pe <b>Revocare</b> pentru a reveni la setarea salvată anterior.      |
| Ajustați ecranul senzitiv pentru a-l adapta unghiului de vizualizare | Selecționați  > <b>Preferințe utilizator</b> > <b>Unghi vizualizare</b> . Pentru a face ajustările, apăsați <b>Sus</b> , <b>Jos</b> sau  . Apoi apăsați <b>Salvare</b> . Apăsați pe <b>Revocare</b> pentru a reveni la setarea salvată anterior. |

| <b>Dacă doriți să...</b>                       | <b>Atunci...</b>   |
|--|--|
| Modificați imaginea de fundal                  | <p>Selecționați  &gt; <b>Preferințe utilizator</b> &gt; <b>Imagini fundal</b>. Pentru a vedea imaginile disponibile, utilizați ecranul senzitiv sau butonul <b>Navigare</b>. Apăsăți <b>Select</b>, pentru a alege o imagine. Apăsăți pe <b>Examinare</b> dacă doriți să vedeți cum va arăta fundalul și pe <b>Ieșire</b> pentru a reveni la meniul de selectare. Apăsăți pe <b>Salvare</b> pentru a accepta imaginea sau apăsați pe <b>Revocare</b> pentru a reveni la setarea salvată anterior.</p> |
| Schimbați limba de afișare pe ecranul senzitiv | Faceți login la paginile web Opțiuni utilizator, selecționați dispozitivul dvs. și alegeți <b>Modificare Setări locale...</b> din meniul principal.  |

## Setarea caracteristicilor de apelare rapidă

Caracteristicile de apelare rapidă vă permit să apăsați un buton sau să introduceți un cod de index pentru a efectua un apel.

Aveți posibilitatea să setați apelarea rapidă în două moduri:

- Apelare rapidă cu un buton—Atribuiți un număr pentru apelare rapidă oricărui buton programabil care este disponibil pe telefon și nu a fost deja configurat ca linie, caracteristică sau buton de servicii.
- Apelare rapidă cu un cod de index—Utilizând caracteristica de apelare abreviată, puteți să introduceți un număr de index atribuit (de la 1 la 99) în loc să formați în întregime numărul de telefon.

Setați ambele tipuri de caracteristici pentru apelare rapidă din paginile web Opțiuni utilizator, conform descrierii din tabelul de mai jos. (Pentru informații suplimentare despre paginile Opțiuni utilizator, consultați secțiunea „Cum se face login la paginile web Opțiuni utilizator” de la pagina 46.)

| <b>Dacă doriți să...</b>                                   | <b>Atunci...</b>  |
|--|---|
| Adăugați numere de apelare rapidă la butoanele telefonului | <p>Conectați-vă la paginile web Opțiuni utilizator, selecționați dispozitivul dvs. și alegeți <b>Adăugare/Actualizare Apelări rapide</b> din meniul principal.</p> <p>În secțiunea <b>Setări Apelare rapidă pe telefon</b>, introduceți câte un număr de telefon și câte o etichetă pentru fiecare buton de apelare rapidă disponibil. Introduceți numărul, exact ca și când l-ați forma de pe telefonul dvs. De exemplu, introduceți un cod de acces precum 9 sau prefixul interurban, dacă este necesar.</p> <p>Eticheta pe care o introduceți apare în dreptul butonului de apelare rapidă de pe ecranul senzitiv.</p> |

| <b>Dacă doriți să...</b>  | <b>Atunci...</b>  |
|---|---|
| Adăugați numere de apelare rapidă ce urmează să fie utilizate cu apelarea abreviată | <p>Conectați-vă la paginile web Opțiuni utilizator, selectați dispozitivul dvs. și alegeți <b>Adăugare/Actualizare Apelări rapide</b> din meniul principal.</p> <p>În secțiunea <b>Setări Apelare rapidă neasociate cu un buton telefon</b>, introduceți câte un număr de telefon și câte o etichetă pentru fiecare buton de apelare rapidă disponibil. Introduceți numărul, exact ca și când l-ați forma de pe telefonul dvs. De exemplu, introduceți un cod de acces precum 9 sau prefixul interurban, dacă este necesar.</p> |
| Eliminați un număr de apelare rapidă  | Ștergeți numărul de telefon și eticheta din oricare din paginile web pentru apelare rapidă.   |

### Sfaturi




- Pentru a afla detalii despre efectuarea apelurilor utilizând oricare din caracteristicile de apelare rapidă, consultați secțiunea „Efectuarea unui apel” de la pagina 19.
- Administratorul de sistem poate să atribuie telefonului anumite butoane pentru apelare rapidă și să restricționeze numărul de butoane pentru apelare rapidă pe care îl puteți configura.

# Utilizarea mesageriei vocale, a jurnalelor de apeluri și a directoarelor

În această secțiune se prezintă modul de utilizare a butoanelor de caracteristici pentru a se accesa mesageria vocală, jurnalele de apeluri și directoarele.




## Accesarea mesajelor vocale

Firma dvs. stabilește serviciul de mesagerie vocală pe care urmează să îl utilizeze sistemul dvs. de telefonie. Pentru a afla informații exacte și detaliate despre acest serviciu, consultați documentația aferentă. Tabelul de mai jos conține o prezentare generală a caracteristicilor serviciului de mesagerie vocală.

| Dacă doriți să...   | Atunci...   |
|---|---|
| Setați și să personalizați serviciul de mesagerie vocală        | Apăsați  și urmați instrucțiunile vocale. Dacă pe ecranul senzitiv apare un meniu, alegeți un element de meniu corespunzător.  |
| Vedeți dacă aveți un nou mesaj vocal                            | Pe telefon se pot activa următorii indicatori: <ul style="list-style-type: none"><li>• O lumină staționară de culoare roșie, pe receptor. (Acest indicator poate fi diferit. Consultați secțiunea „Particularizarea soneriilor și a indicatorilor de mesaje” de la pagina 41.)</li><li>• O pictogramă plic  care luminează intermitent și un mesaj text pe ecranul senzitiv.</li></ul> |
| Ascultați mesajele vocale sau accesați meniul mesageriei vocale | Apăsați  . În funcție de serviciul dvs. de mesagerie vocală, această acțiune determină fie apelarea automată a serviciului de mesagerie, fie apariția unui meniu pe ecranul senzitiv.  |
| Trimiteți un apel la sistemul de mesagerie vocală               | Apăsați pe <b>DevIm</b> . Prin activarea caracteristicii DevIm se transferă automat un apel (inclusiv un apel care sună sau un apel în așteptare) la sistemul de mesagerie vocală. Apelantii aud mesajul dvs. vocal de întâmpinare și vă pot lăsa un mesaj.   |

# Utilizarea jurnalelor de apeluri și a directoarelor

Telefonul dvs. păstrează jurnale ale apelurilor pierdute, efectuate și primite. Puteți să utilizați butonul Directoare pentru a accesa aceste înregistrări. De asemenea, puteți să accesați un director de corporație (dacă este disponibil).

| Dacă doriți să...                       | Atunci...  |
|---|--|
| Vizualizați jurnalele de apeluri        | Selecționați  > <b>Apeluri pierdute</b> , <b>Apeluri efectuate</b> , sau <b>Apeluri primite</b> . Fiecare jurnal poate stoca până la 100 de înregistrări.   |
| Apelați dintr-un jurnal de apeluri      | Alegeți o listă și treceți în modul „scos din furcă”. Dacă este necesar să editați numărul afișat în înregistrare (pentru a adăuga sau a elimina un prefix, de exemplu), apăsați pe <b>EditApel</b> urmat de << sau >> pentru a șterge cifre sau a deplasa cursorul.<br>Dacă doriți să apelați dintr-un jurnal de apeluri în timpul unui apel activ, defilați la o înregistrare de apel și apăsați <b>Apelare</b> . Apoi alegeți un element de meniu pentru a gestiona apelul inițial: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Așteptare</b>—Pune primul apel în așteptare și îl efectuează pe al doilea.</li><li>• <b>Transfer</b>—Transferă primul participant la cel de-al doilea și vă deconectează de la apel. (Apăsați din nou pe <b>Transfer</b> pentru a finaliza acțiunea.)</li><li>• <b>Conferință</b>—Creează un apel conferință cu toți participanții, inclusiv dvs. (Apăsați pe <b>Confrn</b> după ce apelați, pentru a finaliza acțiunea.)</li><li>• <b>Terminare apel</b>—Deconectează primul apel și îl efectuează pe al doilea.</li></ul>  |
| Ștergeți jurnalul de apeluri            | Apăsați  , apoi apăsați <b>Golire</b> . Prin această procedură se golesc jurnalele de apeluri pierdute, efectuate și primite.   |
| Apelați dintr-un director de corporație | Alegeți  > <b>Director corporație</b> (numele exact poate varia). Căutați o listă, introducând literele cu ajutorul tastaturii. (Aveți posibilitatea să efectuați căutarea utilizând un nume parțial.) Pentru a apela dintr-o listă, apăsați pe listă sau defilați până la aceasta și treceți în modul „scos din furcă”.<br>Dacă doriți să apelați dintr-un director în timpul unui apel activ, defilați la o listă și apăsați <b>Apelare</b> . Apoi alegeți un element de meniu pentru a gestiona apelul inițial: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Așteptare</b>—Pune primul apel în așteptare și îl efectuează pe al doilea.</li><li>• <b>Transfer</b>—Transferă primul participant la cel de-al doilea și vă deconectează de la apel. (Apăsați din nou pe <b>Transfer</b> pentru a finaliza acțiunea.)</li><li>• <b>Conferință</b>—Creează un apel conferință cu toți participanții, inclusiv dvs. (Apăsați pe <b>Confrn</b> după ce apelați, pentru a finaliza acțiunea.)</li><li>• <b>Terminare apel</b>—Deconectează primul apel și îl efectuează pe al doilea.</li></ul> |



**Notă** Dacă rețeaua se oprește sau se resetează, este posibil să pierdeți informațiile din jurnalele de apeluri.

# Accesarea paginilor web Opțiuni utilizator

---

Deoarece telefonul IP Cisco este un dispozitiv de rețea, el poate partaja informații cu alte dispozitive de rețea din firmă, cu calculatorul dvs. și cu serviciile web accesibile utilizând un browser web pe calculator.

Aveți posibilitatea să stabiliți serviciile de telefonie și să controlați setările și caracteristicile de la calculator, utilizând paginile web Opțiuni utilizator Cisco CallManager. După ce configurați caracteristicile și serviciile pe paginile web, puteți să le accesați de la telefon.

De exemplu, puteți să setați butoanele pentru apelare rapidă din paginile web, pentru ca apoi să le accesați de la telefon.

Această secțiune descrie modul de accesare a paginilor web Opțiuni utilizator și de abonare la serviciile de telefonie. Pentru detalii suplimentare despre caracteristicile pe care puteți să le configurați și despre serviciile de telefonie la care vă puteți abona, consultați *Particularizarea telefonului IP Cisco de pe web* la următoarea adresă URL: [http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

## Cum se face login la paginile web Opțiuni utilizator

### Procedură

---

- Pasul 1** Solicitați o adresă URL pentru Opțiuni utilizator, ID-ul de utilizator și parola implicită de la administratorul de sistem.
- Pasul 2** Deschideți un browser web în calculator, introduceți adresa URL (furnizată de administratorul de sistem) și faceți login.
- Pasul 3** Din meniul general, selectați tipul dispozitivului dvs. (modelul de telefon) din lista verticală „Selectare dispozitiv”.
- După ce ați selectat, se afișează un meniu contextual cu opțiuni corespunzătoare pentru tipul dispozitivului dvs.
- 

### Sfaturi pentru navigarea în paginile Opțiuni utilizator

- Selectați dispozitivul dvs. din pagina cu meniuri pentru a vedea toate opțiunile disponibile.
- Faceți clic pe **Actualizare** pentru a aplica și salva modificările făcute.
- Faceți clic pe **Retur la meniu** pentru a reveni la meniul contextual.
- Faceți clic pe **Logoff** pentru a ieși din paginile Utilizator.




## Abonarea la serviciile de telefonie

Înainte de a fi posibilă accesarea serviciilor de telefonie furnizate prin abonament, este necesar să vă abonați la acestea utilizând calculatorul dvs. pentru a accesa paginile web Opțiuni utilizator. (Consultați secțiunea „Cum se face login la paginile web Opțiuni utilizator” de la pagina 46 pentru ajutor în legătură cu secvența de login.)

Serviciile de telefonie includ:

- Informații web, precum cotații la bursă, liste de filme și prognoze meteo
- Date de rețea, precum calendare de întreprindere și directoare posibil de căutat
- Caracteristici de telefonie, precum apelări rapide personale și o agendă personală

Pentru informații suplimentare, consultați tabelul următor.

| <b>Dacă doriți să...</b>  | <b>Atunci realizați acest lucru după ce faceți login și selectați tipul dispozitivului dvs...</b>  |
|---|--|
| Vă abonați la un serviciu   | Din meniul principal, selectați <b>Configurare Servicii telefon IP Cisco</b> . Selectați un serviciu din lista verticală „Servicii disponibile” și faceți clic pe <b>Continuare</b> . Introduceți în cerere informații suplimentare (cum ar fi un cod poștal sau PIN), apoi faceți clic pe <b>Abonare</b> .  |
| Modificați sau reziliați abonamente   | Din meniul principal, selectați <b>Configurare Servicii telefon IP Cisco</b> . Faceți clic pe un serviciu din panoul „Serviciile cu abonament”. Faceți clic pe <b>Actualizare</b> după efectuarea modificărilor sau faceți clic pe <b>Anulare abonare</b> .  |
| Adăugați un serviciu unui buton programabil  | După ce vă abonați la un serviciu, selectați <b>Adăugare/Actualizare butoane URL servicii</b> din meniul principal. Pentru fiecare buton disponibil, selectați un serviciu din listă și introduceți un text descriptiv. Faceți clic pe <b>Actualizare</b> după efectuarea modificărilor. Administratorul de sistem stabilește câte butoane programabile sunt disponibile pentru servicii și are posibilitatea să asocieze telefonului butoane pentru servicii. |
| Accesați un serviciu pe telefonul dvs.  | Apăsați  pe telefon. Sau, dacă ați adăugat un serviciu la un buton programabil  , apăsați butonul.   |
| Aflați modul de utilizare a serviciilor telefonice  | Consultați <i>Particularizarea telefonului IP Cisco de pe web</i> : <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a>  |

# Explicații referitoare la opțiunile suplimentare de configurare

Administratorul de sistem configurează telefonul pentru a se utiliza anumite butoane și șabloane de chei soft alături de caracteristici și servicii speciale, după caz. Tabelul de mai jos oferă o prezentare generală a unor opțiuni de configurare pe care doriți să le discutați cu administratorul sistemului de telefonie în funcție de necesitățile de prelucrare a apelurilor și de mediul de lucru.






**Notă** Veți găsi ghiduri pentru telefoane și alte documente listate în acest tabel la următorul URL:  
[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

| <b>Dacă...</b>   | <b>Atunci...</b>   | <b>Pentru mai multe informații...</b>   |
|--|--|---|
| Este necesar să gestionați mai multe apeluri pe linia telefonică | Solicitați administratorului de sistem să configureze linia telefonică astfel încât să permită mai multe apeluri.  | Apelați la administratorul de sistem sau la echipa de asistență.  |
| Aveți nevoie de mai multe linii de telefon                       | Solicitați administratorului de sistem să configureze unul sau mai multe numere de director suplimentare.  | Apelați la administratorul de sistem sau la echipa de asistență.  |
| Aveți nevoie de mai multe butoane pentru apelare rapidă          | Asigurați-vă mai întâi că utilizați toate butoanele curente disponibile pentru apelare rapidă.<br>Dacă sunt necesare butoane suplimentare pentru apelare rapidă, încercați să utilizați caracteristica de apelare abreviată sau luați în considerare posibilitatea de a vă abona la serviciul Apelare rapidă.<br>O altă opțiune este să atașați Modulul de extensie pentru telefon IP Cisco 7914 la telefonul dvs. | Consultați: <ul style="list-style-type: none"><li>• secțiunea „Setarea caracteristicilor de apelare rapidă” de la pagina 42</li><li>• secțiunea „Abonarea la serviciile de telefonie” de la pagina 47</li><li>• <i>Ghidul utilizatorului modulului de extensie pentru telefon IP Cisco 7914</i></li></ul> |
| Lucrați cu (sau lucrați ca) un asistent administrativ            | Este recomandat să utilizați: <ul style="list-style-type: none"><li>• Serviciul Cisco IP Manager Assistant</li><li>• o linie partajată</li></ul>   | Consultați: <ul style="list-style-type: none"><li>• secțiunea „Utilizarea unei linii partajate” de la pagina 33</li><li>• <i>Ghidul utilizatorului pentru Cisco IP Manager Assistant</i></li></ul>  |


| Dacă...   | Atunci...  | Pentru mai multe informații...  |
|---|--|---|
| Doriți să utilizați o singură extensie pentru mai multe telefoane                                   | Solicitați o linie partajată. Aceasta vă permite să utilizați o singură extensie pentru telefonul din birou și pentru cel din laborator, de exemplu.   | Consultați secțiunea „Utilizarea unei linii partajate” de la pagina 33.   |
| Partajați telefoanele și spațiul din birou cu colegii de serviciu.                                  | Este recomandat să utilizați: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcția Apel parcat, pentru a stoca și a prelua apeluri fără a utiliza caracteristica de transfer</li> <li>• Funcția Preluare apel, pentru a răspunde la apelurile care sună pe alt telefon</li> <li>• o linie partajată, pentru a vizualiza sau a vă alătura la apelurile colegilor de serviciu</li> <li>• Mobilitate extensie Cisco, pentru a aplica numărul dvs. de telefon și profilul de utilizator la un telefon IP Cisco partajat</li> </ul> | Întrebați-l pe administratorul de sistem despre aceste caracteristici și consultați: <ul style="list-style-type: none"> <li>• secțiunea „Gestionarea avansată a apelurilor” de la pagina 31</li> <li>• secțiunea „Utilizarea unei linii partajate” de la pagina 33</li> <li>• secțiunea „Utilizarea serviciului Mobilitate extensie” din documentul denumit <i>Particularizarea telefonului IP Cisco de pe Web</i></li> </ul> |
| Răspundeți frecvent la apeluri sau gestionați apeluri în numele cuiva                               | Solicitați administratorului de sistem să seteze caracteristica Răspuns automat pentru telefonul dvs.  | Consultați secțiunea „Utilizarea caracteristicii de răspuns automat cu căștile sau cu difuzorul” de la pagina 39.   |
| Este necesar să efectuați apeluri video   | Utilizați aplicația Cisco VT Advantage, care vă permite să efectuați apeluri video utilizând telefonul IP Cisco, calculatorul personal și o cameră video externă.  | Contactați administratorul de sistem pentru asistență și consultați <i>Ghid de inițiere rapidă</i> și <i>Ghidul utilizatorului</i> pentru Cisco VT Advantage.   |
| Doriți să aplicați temporar numărul dvs. de telefon și setările dvs. unui telefon IP Cisco partajat | Contactați-l pe administratorul de sistem în legătură cu serviciul Mobilitate extensie Cisco.  | Consultați secțiunea „Utilizarea serviciului Mobilitate extensie” din documentul <i>Particularizarea telefonului IP Cisco de pe Web</i> .   |

# Soluționarea problemelor de funcționare ale telefonului

Această secțiune vă arată cum să accesați informații despre telefonul IP Cisco și despre apelurile telefonice, utile administratorului de sistem sau tehnicianului pentru diagnosticarea problemelor referitoare la funcționarea telefonului.

| Dacă vi se cere să...                          | Atunci...  |
|--|--|
| Accesați datele de configurare a rețelei       | Alegeți  > <b>Configurare rețea</b> și selectați elementul de configurare a rețelei pe care doriți să îl vizualizați. |
| Accesați datele de stare                       | Alegeți  > <b>Stare</b> și selectați elementul de stare pe care doriți să îl vizualizați.                             |
| Accesați informații despre modelul telefonului | Alegeți  > <b>Informații model</b> .  |



**Notă** Dacă  nu reacționează, este posibil ca administratorul de sistem să fi dezactivat acest buton la telefonul dvs. Pentru informații suplimentare, contactați administratorul de sistem.

## Utilizarea instrumentului de raportare a calității (QRT - Quality Reporting Tool)

Administratorul de sistem poate să configureze temporar telefonul IP Cisco cu ajutorul instrumentului de raportare a calității (QRT) pentru a soluționa problemele legate de funcționare. Dacă instrumentul de raportare a calității este activat, aveți posibilitatea să utilizați cheia soft **QRT** pentru a remite administratorului de sistem informații despre apelurile cu probleme. (Este posibil să fie necesar să apăsați cheia soft **mai mult** pentru a se afișa **QRT**.)

În funcție de modul în care administratorul de sistem a configurat instrumentul de raportare a calității pentru telefonul dvs., aveți posibilitatea să utilizați cheia soft **QRT** atunci când doriți să:

- Raportați imediat o problemă audio aferentă unui apel curent
- Selectați o problemă generală dintr-o listă de categorii și să alegeți codurile de motive

# Termeni de garanție în limita unui (1) an pentru hardware-ul Cisco

---

Există termeni speciali aplicabili garanției pentru hardware și diverse servicii pe care le puteți utiliza în perioada de garanție. Declarația oficială de garanție, inclusiv garanțiile și acordurile de licență aplicabile software-ului Cisco, sunt disponibile pe situl Cisco.com. Urmați acești pași pentru a accesa și a descărca *Pachetul informațional Cisco*, precum și garanția și acordurile de licență de pe situl Cisco.com.

1. Lansați browser-ul și introduceți această adresă URL:  
[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es\\_inpkc/cetrans.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpkc/cetrans.htm)  
Apare pagina Garanții și acorduri de licență.
2. Pentru a citi *Pachetul informațional Cisco*, urmați acești pași:
  - a. Faceți clic pe câmpul **Information Packet Number** și asigurați-vă că este evidențiat numărul de articol 78-5235-03A0.
  - b. Selectați limba în care doriți să citiți documentul.
  - c. Faceți clic pe **Go**.
  - d. Apare pagina Garanție limitată și licență software Cisco din Pachetul informațional.
  - e. Citiți documentul în mod conectat sau faceți clic pe pictograma **PDF** pentru a descărca și imprima documentul în format PDF (Adobe Portable Document Format).



---

## Notă

Trebuie să aveți instalat produsul Adobe Acrobat Reader pentru a vizualiza și imprima fișierele PDF. Aveți posibilitatea să descărcați acest program de citire de pe situl web Adobe: <http://www.adobe.com>

---

3. Pentru a citi informații traduse și localizate cu privire la garanția produsului, urmați acești pași:
  - a. Introduceți acest număr de articol în câmpul Warranty Document Number field:  
78-10747-01C0
  - b. Selectați limba în care doriți să vizualizați documentul.
  - c. Faceți clic pe **Go**.  
Apare pagina referitoare la garanția acordată de Cisco.
  - d. Citiți documentul în mod conectat sau faceți clic pe pictograma **PDF** pentru a descărca și imprima documentul în format PDF (Adobe Portable Document Format).

De asemenea, puteți să contactați situl web pentru service și asistență al firmei Cisco, pentru ajutor:

[http://www.cisco.com/public/Support\\_root.shtml](http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml).

## **Durata garanției pentru hardware**

Un (1) an

## **Politica referitoare la înlocuirea, repararea sau rambursarea valorii hardware-ului**

Cisco sau centrul său de service vor face eforturi comerciale rezonabile pentru a livra o componentă de schimb în termen de zece (10) zile lucrătoare de la primirea solicitării pentru Autorizația de restituire a materialelor (RMA). Termenele efective de livrare pot să difere în funcție de locația clientului.

Cisco își rezervă dreptul de a restitui contravaloarea produsului ca despăgubire exclusivă conform garanției.

## **Pentru a obține un număr pentru Autorizația de restituire a materialelor (RMA)**

Contactați firma de la care ați achiziționat produsul. Dacă ați achiziționat produsul direct de la Cisco, contactați Reprezentanța de vânzări și service Cisco.

Completați datele de mai jos și păstrați-le ca informații de referință.

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Produsul a fost achiziționat de la |  |
| Nr. telefon firmă                  |  |
| Nr. model produs                   |  |
| Nr. serie produs                   |  |
| Nr. contract de întreținere        |  |



## Index

---

### A

Agendă personală (PAB)

abonare la **47**

apelare din **22**

ajutor în mod conectat, utilizare **18**

ajutor, utilizare **18**

așteptare

și comutare apeluri **15**

și transferare **25**

utilizare **24**

apel în așteptare **23**

apel parcat **31**

apelare abreviată **42**

apelare rapidă

butoane pentru **10**

configurare **42**

etichete **12**

utilizare **20**

apelare, opțiuni pentru **19**

ApelAuto **19**

apeluri

caracteristici de conferință pentru **27**

comparate cu linii **13**

efectuare **19**

fără sonor **25**

gestionarea mai multor **15**

mai mulți participanți la **27**

număr maxim pe linie **13, 34**

parcare **31**

pictograme pentru **14**

plasare în așteptare și reluare **24**

raportare probleme legate de **50**

răspuns **23**

redirecționare **26**

redirecționare în timp ce sună **23, 32**

securizate **36**

selectare **15**

stocare și preluare **31**

terminare **24**

transferare **25**

urgentare **37**

vizualizare **12, 15**

apeluri autentificate **36**

apeluri conferință

Întâlnire **28, 30**

standard **27, 28**

apeluri criptate **36**

apeluri efectuate, înregistrări de **45**

apeluri pierdute, înregistrări de **45**

apeluri primite, înregistrări de **45**

apeluri securizate **36**

apeluri suspecte, urmărire **36**

avertismente de siguranță **3**

avertismente, siguranță **3**

## B

- butoane cheie soft
  - descriere **12**
  - etichete pentru **12**
- butoane de caracteristici
  - ajutor **11**
  - directoare **11**
  - mesaje **11**
  - servicii **11**
  - setări **11**
- butoane de linie **10**
- butoane programabile
  - descriere **10**
  - etichete pentru **12**
- butoane, identificare **9**
- buton „fără sonor” **11**
- buton afișaj **2, 11**
- buton Ajutor **11**
- buton Directoare **11**
- buton mesaje **11**
- buton Navigare **11**
- buton Servicii **11**
- buton Setări **11**
- buton Volum **11**

## C

- căști
  - buton pentru **11**
  - efectuare apeluri cu **21**
  - mod **38**
  - răspuns la apeluri cu **23**
  - terminare cu **24**

- volum **40**
- caracteristici, disponibilitate **18, 48**
- comutare apeluri **15**
- conferințe tip Întâlnire **28, 30**
- confidențialitate
  - și linii partajate **33**
  - utilizare **35**

## D

- date configurare rețea, depistare **50**
- date de stare, depistare **50**
- difuzor
  - buton pentru **11**
  - efectuare apeluri cu **19**
  - mod **38**
  - răspuns la apeluri cu **23**
  - terminare cu **24**
  - volum **40**
- director
  - apelare din pagină web cu **21**
  - utilizare de la telefon **21, 45**
- director corporație
  - apelare din pagină web cu **21**
  - utilizare de la telefon **21**
- documentație, accesare **3**

## E

- ecran senzitiv
  - ajustare contrast **41**
  - caracteristici **12**
  - curățare **2**

dezactivare/activare **2**  
reactivare **2**  
schimbarea limbii **41**  
selectare elemente **2, 16**  
efectuare apeluri, opțiuni pentru **19**

## F

fără sonor, utilizare **25**  
filă telefon **12**  
file de caracteristici **12**  
ForțareC, vezi intrare forțată

## G

gestionare apel, noțiuni de bază **19**  
gestionarea apelurilor, avansată **31**

## I

Identificare apel nedorit (MCID), utilizare **36**  
în furcă  
    apelare **19**  
    descriere **14**  
indicator mesagerie vocală **44**  
instalare, telefon IP Cisco **6**  
Instrument de asistență pentru telefoane  
    autoînregistrate **7**  
intrare forțată  
    și confidențialitate **35**  
    și linii partajate **33**  
    utilizare **34**

## J

jurnale de apeluri  
    apelare din **19**  
    eliminare **45**  
    vizualizare și apelare din **45**

## L

linie stare, vizualizare **12**  
linii  
    descriere **13**  
    vizualizare **12**  
linii partajate  
    cu confidențialitate **35**  
    cu intrare forțată **34**  
    descriere **33**  
    număr maxim de apeluri pe **34**  
    și pictograma în-uz-de-la-distanță **33**  
linii telefon  
    butoane pentru **10**  
    descriere **13**  
    vizualizare **12**

## M

mai multe apeluri, gestionare **15**  
meniuri de caracteristici **17**  
meniuri, utilizare **17**  
mesaje  
    ascultare **44**  
    indicator pentru **41, 44**  
MLPP, utilizare **37**

## **N**

numere extensie, vizualizare **12**

## **P**

pagini web Opțiuni utilizator

accesare **46**

și servicii de telefonie **47**

performanțe căști, generalități **8**

pictograma în-uz-de-la-distanță pentru linii partajate **33**

pictograme, pentru stările apelurilor **14**

pre-apelare **14, 19**

preluare apel **32**

preluare apel grup **32**

probleme audio **50**

## **Q**

QRT, utilizare **50**

## **R**

Răspuns automat **39**

răspuns la apeluri **23**

reapelare **19**

receptor

asigurare în furcă **7**

indicator luminos **12**

utilizare **38**

volum **40**

redirecționare apeluri **26**

redirecționare apeluri, opțiuni pentru **26**

reluare, utilizare **24**

RepApel **21**

## **S**

scos din furcă

apelare **19**

descriere **14**

selectare apeluri **15**

servicii, abonare la **47**

serviciu de Apelare rapidă

abonare la **47**

apelare cu **22**

serviciu mesagerie vocală **44**

setări, particularizare **40**

soluționarea problemelor de funcționare **50**

sonerie

indicator pentru **12**

particularizare **41**

volum **40**

stativ

ajustare **7**

buton pentru **11**

## **T**

TAPS **7**

tastatură

descriere **11**

introducere text cu **17**

telefon IP Cisco  
ajustare înălțime **7**  
ajutor în mod conectat pentru **18**  
asigurare suport receptor **7**  
conectare **6**  
configurație caracteristici pentru **18, 48**  
descriere **9**  
documentație pentru **3**  
ilustrație **9**  
înregistrare **7**  
servicii bazate pe web pentru **46**  
terminare, opțiuni pentru **24**  
terminarea unui apel, opțiuni pentru **24**  
text, introducere de la telefon **17**  
transferare, opțiuni pentru **25**

## **U**

urgentare apeluri **37**

## **V**

volum, reglare **40**

## **W**

WebDialer **21**

## **Z**

zonă activitate apel, vizualizare **12**









**Sediul central al firmei**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
SUA  
www.cisco.com  
Tel: +1 408 526-4000  
+1 800 553-NETS (6387)  
Fax: +1408 526-4100

**Sediul central din Europa**

Cisco Systems International BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
Olanda  
www-europe.cisco.com  
Tel: +31 0 20 357 1000  
Fax: +31 0 20 357 1100

**Sediul central din America**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
SUA  
www.cisco.com  
Tel: +1 408 526-7660  
Fax: +1 408 527-0883

**Sediul central din Asia-Pacific**

Cisco Systems, Inc.  
168 Robinson Road  
#28-01 Capital Tower  
Singapore 068912  
www.cisco.com  
Tel: +65 6317 7777  
Fax: +65 6317 7799

**Cisco Systems are mai mult de 200 de birouri în următoarele țări. Adresele, numerele de telefon și de fax sunt listate pe  
situl web Cisco la [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices)**

Africa de Sud • Arabia Saudită • Argentina • Australia • Austria • Belgia • Brazilia • Bulgaria • Canada • Chile • Cipru • Columbia • Coreea • Costa Rica • Croația • Danemarca • Dubai, EAU  
Elveția • Filipine • Finlanda • Franța • Germania • Grecia • Hong Kong SAR • India • Indonezia • Irlanda • Israel • Italia • Japonia • Luxemburg • Malaiezia • Marea Britanie • Mexic  
Noaua Zeelandă • Norvegia • Olanda • Peru • Polonia • Portugalia • Porto Rico • Republica Cehă • România • RPC China • Rusia • Scoția • Singapore • Slovacia • Slovenia • Spania  
Statele Unite • Suedia • Tailanda • Taiwan • Turcia • Ucraina • Ungaria • Venezuela • Vietnam • Zimbabwe

CCSP, CCVP, logotipul Cisco Square Bridge, Follow Me Browsing și StackWise sunt mărci comerciale ale Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn și iQuick  
Study sunt mărci de servicii ale Cisco Systems, Inc.; iar Access Registrar, Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, Cisco, logotipul Cisco Certified  
Internetwork Expert, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, logotipul Cisco Systems, Cisco Unity, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver,  
EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, FormShare, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, logotipul iQ, iQ Net Readiness Scorecard,  
LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, logotipul Networkers, Networking Academy, Network Registrar, *Packet*, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, ScriptShare,  
SlideCast, SMARTnet, StrataView Plus, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient și TransPath sunt mărci înregistrate ale Cisco Systems, Inc. și/sau ale firmelor sale  
afiliate din Statele Unite și din alte țări.

Toate celelalte mărci comerciale menționate în acest document sau în situl Web sunt proprietatea respectivilor deținători. Utilizarea cuvântului partener nu implică o relație de parteneriat între  
Cisco și celelalte companii. (0502R)

© 2005 Cisco Systems, Inc. Toate drepturile rezervate.



Logotipul Java este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Sun Microsystems, Inc. În Statele Unite sau în  
alte țări.